



760 rokov od prvej písomnej zmienky o osade Sasov pri kostole sv. Alžbety

# KEŽMAROK

## NOVINY

Číslo: 19

Ročník: XIX.

5. október 2011

dvojtýždenník

Cena 0,16 €

## POTRAVINOVÁ POMOC

Mestský úrad v Kežmarku, oddelenie sociálnych vecí oznamuje, že potravinovú pomoc pre občanov mesta Kežmarok začne rozdeľovať v dňoch 13. 10. 2011 (štvrtok), 14. 10. 2011 (piatok) a 17. 10. 2011 (pondelok) v čase od 8.00 hod. do 16.00 hod. v areáli kasárni na Michalskej ulici.

Po tomto termíne štvrtky v čase od 8.30 do 10.30 hod. do konca októbra.

Občan, splňajúci podmienky obdrží 10 kg múky a 10 kg cestovín.

V prípade, že do 30. 9. 2011 sa oprávnený občan nebol zapísať do evidencie na Mestskom úrade v Kežmarku, Oddelení sociálnych vecí a má záujem o potravinovú pomoc, môže o ňu požiadať priamo na mieste výdaja a preukázať sa platným občianskym preukazom a príslušným dokladom (rozhodnutie Sociálnej poisťovne o priznaní dôchodku v roku 2011 alebo rozhodnutie Sociálnej poisťovne o valorizácii dôchod-

ku od 1. januára 2011 alebo potvrdenie Sociálnej poisťovne o výške poberaného dôchodku, potvrdenie Úradu práce, sociálnych vecí a rodiny v Kežmarku).

Za občanov imobilných resp. ťažko zdravotne postihnutých môže potravinovú pomoc prevziať rodinný príslušník resp. iná osoba, ak sa preukáže plnomocenstvom oprávnenej osoby, občianskym preukazom a príslušným dokladom uvedeným vyššie.

Potravin je dostatočné množstvo a obavy, že niekomu sa neujde sú neopodstatnené.

JUDr. Viera Mačáková  
vedúca oddelenia

## Kežmarskí lekári bez výpovedí

Avízované výpovede lekárov na Slovensku dostali reálnu podobu. Len pod Tatrami podalo žiadosť o rozviazanie pracovného pomeru takmer sto lekárov z okolitých nemocníc. Kežmarčanov môže tešiť informácia, ktorú priniesol nedávno regionálny denník, ktorý situáciu monitoroval. V kežmarskej nemocnici nedal výpoveď ani jeden lekár. Pre pacientov to znamená to najdôležitejšie – kežmarská ne-

mocnica má lekárov, ktorých si pacienti po tejto informácii určite vážia opäť o niečo viac. Svoje dobré meno, ktoré majú kežmarskí lekári a zdravotnícky personál už dávno vďaka odbornosti a ľudskému prístupu, potvrdili lekári aj tentoraz. Hoci niektorí regionálni lekári svoje výpovede nakoniec stiahli, vzťahu k pacientom, ktorí sú na ich pomoci závislí to určite nepridalo.

-Adri-

## Pozvánka na Kežmarské jesenné predajné trhy

Mesto Kežmarok pozýva všetkých občanov aj návštevníkov mesta na Kežmarské jesenné predajné trhy, ktoré sa budú konať v dňoch 18., 19. a 20. októbra 2011 (utorok, streda a štvrtok) v Kežmarku.

Návštevníci trhov sa môžu tešiť na široký sortiment ponúkaného tovaru a občerstvenia.

SIMPLY CLEVER

ŠKODA

4+4 BEZ KOMPROMISOV

4 roky kompletná záruka  
4 roky autorizovaný servis zadarmo

Fabia

4+4

Teraz navyše 4 zimné kolesá zadarmo

Prichádza k vám niečo, čo tu ešte nebolo. Revolučná ponuka 4+4 sa postará o všetko na 4 roky za vás. Pri kúpe modelu ŠKODA Fabia získate štvorročnú záruku, ktorá platí naozaj na všetko, od karosérie cez motor až po ručičky na tachometri, a bezplatný servis na 4 roky u autorizovaného predajcu ŠKODA sa postará o to, aby bola vaša Fabia vždy v dobrej kondícii bez akýchkoľvek výdavkov. Navyše v rámci ponuky dostanete len teraz štyri zimné kolesá zadarmo. S Fabiou máte na 4 roky o všetko postarané.

[www.skoda-auto.sk](http://www.skoda-auto.sk)

Váš autorizovaný predajca vozidiel ŠKODA

AUTONOVA, s. r. o.,  
Huncovská 308,  
tel.: 052/452 36 67

Stand Up Company Bratislava  
a Mestské kultúrne stredisko Kežmarok

trváajúci

DIVADELNÁ KOMÉDIA

KOMPLETNÝ SHAKESPEARE...

v podaní hercov Bratislavských divadiel

účinkujú:  
Marian Prevenciarčík, Martin Hronský, Marcel Nemec

25. 10. 2011 (utorok) o 19.00 hod.  
v Mestskom kultúrnom stredisku, Starý trh 46, Kežmarok

Vstupné: 7 €

Prezradíme: Mestské kultúrne stredisko, Starý trh 47, tel. 052 2160  
v pracovné dni 9.00 – 12.00 a 13.00 – 15.30 hod.

# Zastupiteľstvo schvaľovalo prenájmy pozemkov i nebytových priestorov

Vo štvrtok 22. septembra 2011 sa uskutočnilo rokovanie Mestského zastupiteľstva v Kežmarku. Poslanci na ňom schválili o. i. tieto uznesenia:

## MsZ berie na vedomie:

- informáciu o výsledku následnej finančnej kontroly zabezpečovania pokladničných operácií, úplnosti, správnosti a preukázateľnosti uplatňovania cestovných náhrad a úplnosti, správnosti a preukázateľnosti použitia bežných a kapitálových finančných prostriedkov pridelených v rámci rozpočtu mesta, dodržiavania rozpočtovej klasifikácie a dodržiavania zákona o verejnom obstarávaní – správu č. 3/2011, vykonanej v Centre voľného času, Kežmarok, za kontrolované obdobie I. polroka 2010.

- informáciu o výsledku následnej finančnej kontroly zabezpečovania pokladničných operácií mesta a zabezpečovania úplnosti, správnosti a preukázateľnosti uplatňovania cestovných náhrad – správu č. 4/2011, vykonanej na Mestskom úrade, Kežmarok, za kontrolované obdobie I. štvrťroka 2011.

- informáciu o výsledku následnej finančnej kontroly realizácie zákona č. 25/2006 Z.z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov, úplnosť, preukázateľnosť a správnosť jeho zabezpečovania, vykonanej za jedáleň Základnej školy Nižná brána 8, Kežmarok – správu č. 5/2011

a za jedáleň Základnej školy Dr. Daniela Fischera 2, Kežmarok – správu č. 6/2011, za kontrolované obdobie I. polroka 2011.

- informáciu o výsledku následnej finančnej kontroly realizácie zákona č. 25/2006 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov, úplnosť, preukázateľnosť a správnosť jeho zabezpečovania, vykonanej v jedálni Materskej školy Kuzmányho 41, Kežmarok – záznam č. 5/2011, v jedálni Materskej školy Možiarska 1, Kežmarok – záznam č. 6/2011, v jedálni Materskej školy Severná 5, Kežmarok – záznam č. 7/2011 a v jedálni Cintorínska 3, Kežmarok – záznam č. 8/2011, za kontrolované obdobie I. polroka 2011.

- informáciu o výsledku následnej finančnej kontroly zabezpečovania úplnosti, správnosti a preukázateľnosti uplatňovania náhrad pri zahraničných pracovných cestách v zmysle zákona č. 283/2002 Z. z. o cestovných náhradách v znení zmien a doplnkov a zabezpečovania pokladničných operácií mesta v zahraničných menách – záznam č. 4/2011, vykonanej na Mestskom úrade, Kežmarok, za kontrolované obdobie I. polroka 2011.

## MsZ schvaľuje:

- použitie rezervného fondu na financovanie kapitálových výdavkov prvku programového rozpočtu 1.2.3



Príprava žiadostí o dotácie a spolufinancovanie projekt. zámerov vo výške 6 725 eur.

- VZN č. 11/2011, ktorým sa upravuje spôsob oprávneného prostriedku (odvolania) proti rozhodnutiam riaditeľov škôl a školských zariadení

- predloženie žiadosti o NFP na realizáciu projektu Centrum zhodnocovania biologicky rozložiteľného odpadu v meste Kežmarok, ktorý je v súlade s Programom hospodárskeho a sociálneho rozvoja mesta Kežmarok; výšku celkových výdavkov na projekt, t.j. 3 465 866,66 €, ktoré sú zároveň celkovými oprávnenými výdavkami na projekt; spolufinancovanie projektu z vlastných zdrojov vo výške 173 293,33 €, čo tvorí 5 % z celkových oprávnených výdavkov na projekt

- udelenie Čestného občianstva mesta Kežmarok Jeho excelencii pánovi Christianovi Wulffovi, prezidentovi Spolkovej republiky Nemecko

- udelenie Čestného občianstva mesta Kežmarok Jeho excelencii pánovi Ivanovi Gašparovičovi, prezidentovi Slovenskej republiky.

- prevoj vlastníctva bytov č. 27 a 31 v dome Lanškrounská 1606/22, Kežmarok na základe obchodnej verejnej súťaže. Súťažné podmienky obchodnej verejnej súťaže na odpredaj bytov vo vlastníctve mesta Kežmarok a to: bytu č. 27 s príslušenstvom na ul.

Lanškrounská 1606/22, Kežmarok, vrátane spoluvlastníckeho podielu na spoločných častiach a zariadeniach domu vo výške 7348/227386 a bytu č. 31 s príslušenstvom na ul. Lanškrounská 1606/22, Kežmarok, vrátane spoluvlastníckeho podielu na spoločných častiach a zariadeniach domu vo výške 7007/227386,

- prenájom časti pozemku p.č. KN-C 3224, zast. pl. k.ú. Kežmarok o výmere 117,5 m2, vpravo od brány do areálu fary pre účely parkovania návštevníkov reštaurácie hotela a hotelových hostí hotela Hviezdoslav na Kostolnom námestí v Kežmarku pre spoločnosť Samtreid, s.r.o., Kežmarok, na dobu neurčitú, s výpovednou lehotou jeden mesiac, za cenu 538,15 €/rok.

- predĺženie prenájmu časti pozemku, zelene parc. č. KN-C 1782, k. ú. Kežmarok, na ul. Slavkovskej v Kežmarku - vpravo od výstupišťa SAD, pri štátnej ceste 06724, v smere na Malý Slavkov, (oproti LIDLu), pre Mariána Ignácika - ELKOVID, Kežmarok, na dobu neurčitú, za cenu 99,58 €/rok.

- predĺženie prenájmu časti pozemku, zelene parc. č. KN - E 1108/1, TTP, k. ú. Kežmarok, na ul. Tvarožianskej v Kežmarku - pri objekte TESCO, vpravo od vchodu, pre Františka Fedáka, na dobu neurčitú, za cenu 99,58 €/rok.





## MESTO KEŽMAROK

Hlavné nám. 1, 060 01 Kežmarok, v zastúpení primátorom mesta

na základe Špecifik Výzvy OP ZaSI – FSR – 2010/2.1/02 a v súlade s Rozhodnutím Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR o schválení žiadosti o nenávratný finančný príspevok z Fondu sociálneho rozvoja č. NFP 27120130825

### vyhlasuje

výberové konanie č. 4/2011

na pracovné pozície terénny sociálny pracovník a asistent terénneho sociálneho pracovníka

Záujemcovia môžu svoje žiadosti podávať v termíne **do 21. 10. 2011 do 15.00 hod. na Mestský úrad v Kežmarku, Hlavné námestie 1, 060 01 Kežmarok v uzavretej obálke označenej v ľavom hornom rohu „Výberové konanie – terénny sociálny pracovník“. alebo „Výberové konanie – asistent terénneho sociálneho pracovníka“.**

**Výberové konanie sa uskutoční pohovorom dňa 26. 10. 2011 o 14.00 hod.** v budove Mestského úradu v Kežmarku, Hlavné námestie 1, v zasadačke na 1. poschodí.

**Výberové kritériá uchádzačov pre pracovnú pozíciu terénny sociálny pracovník sú tieto:**

**kvalifikačné predpoklady:** ukončené vysokoškolské vzdelanie minimálne I. stupňa (titul Bc.) prednostne v odbore sociálna práca, resp. sociálna a misijná práca v rómskych komunitách, sociálna práca v rómskych komunitách a iné vzdelanie humanitného zamerania,

- **osobnostné predpoklady** – empatia, schopnosť pracovať v tíme, schopnosť riešiť konflikty, flexibilita, zodpovednosť a pod. (práca s marginalizovanými rómskymi komunitami, bezdomovcami a ľuďmi v hmotnej núdzi a krízových životných situáciách),

- **bezúhonnosť** – preukazuje sa výpisom z registra trestov nie starším ako tri mesiace,

- *motivácia pre prácu s členmi marginalizovaných skupín,*
- *organizačné schopnosti,*
- *komunikačné zručnosti,*
- *práca s počítačom.*

**Počet obsadzovaných pracovných pozícií: 2**

**Zoznam dokladov, ktoré je potrebné doložiť k žiadosti:**

- vysokoškolský diplom – overená fotokópia
- životopis
- motivačný list
- výpis z registra trestov nie starší ako 3 mesiace
- čestné prehlásenie o zdravotnej spôsobilosti

**Výberové kritériá uchádzačov pre pracovnú pozíciu asistent terénneho sociálneho pracovníka sú tieto:**

**kvalifikačné predpoklady:** ukončené stredné vzdelanie (výchovný list), odborné kurzy a vzdelávania v oblasti komunitnej a terénnej sociálnej práce sú prínosom

- **osobnostné predpoklady** – empatia, schopnosť pracovať v tíme, schopnosť riešiť konflikty, flexibilita, zodpovednosť a pod. (práca s marginalizovanými rómskymi komunitami, bezdomovcami a ľuďmi v hmotnej núdzi a krízových životných situáciách),

- **bezúhonnosť** – preukazuje sa výpisom z registra trestov nie starším ako tri mesiace,

- *motivácia pre prácu s členmi marginalizovaných skupín,*
- *organizačné schopnosti,*
- *komunikačné zručnosti,*
- *znalosť jazyka rómskej komunity.*

**Počet obsadzovaných pracovných pozícií: 2**

**Zoznam dokladov, ktoré je potrebné doložiť k žiadosti:**

- doklad o najvyššom ukončenom vzdelaní – overená fotokópia
- životopis
- motivačný list
- výpis z registra trestov nie starší ako 3 mesiace
- čestné prehlásenie o zdravotnej spôsobilosti

**Dátum predpokladaného nástupu na pracovnú pozíciu: 1. 11. 2011.**

**Iné:** pracovný pomer bude uzatvorený do doby určité na dva roky – počas trvania projektu.

## Morálne ocenenie pre Petra Mikulášika

Kežmarčan Peter Mikulášik bol Slovenskou humanitnou radou ocenený ako Hlavný laureát ceny Dar roka 2010, za viaceré aktivity v prospech hendikepovaných ľudí. Ocenenie si prevzal z rúk jej prezidenta, Ivana Sýkoru.

Slovenská humanitná rada je najväčším združením združujúcich až 179 organizácií, zaoberajúcich sa činnosťou humanitu, charity a pomoci ľuďom v núdzi na Slovensku. Aby neostali skutky dobra nepovšimnuté, vykonáva združenie Slovenskej humanitnej rady ocenenie darcov finančných, materiálnych darov, ale aj darovania vlastných orgánov, či záchrany života. Oceňuje tých, ktorí prejavili ľudskosť, solidaritu, ale aj hrdinstvo pri záchrane ľudského života. Čestná komisia tieto humanitné skutky vyhodnocuje, aby následne mohli byť konkrétni dobrovoľníci ocenení.

Uskutočňuje sa to na základe písomných návrhov, ktoré posudzuje nezávislá komisia zložená z odborníkov z rôznych oblastí nášho spoločenského, verejného, ale aj cirkevného života. Všetky návrhy na ocenenie aj pre rok 2010 boli veľmi hodnotné, významné a zaslužia si verejnú pozornosť, lebo dávajú nášmu životu ľudský rozmer. Preto sme sa s potešením dozvedeli, že za rok 2010 bol laureátom hlavnej ceny Kežmarčan.

Peter Mikulášik, ktorý je členom slovenskej pobočky Zvrchovaného rádu Maltézskych rytie-

rov a predsedu Združenia pre zachovanie jazdeckého športu vo Vysokých Tatrách a Memorálu Ž. Bornemiszu, sa napríklad z médií dozvedel, že jednému slovenskému občanovi omrzli v Prahe nohy. Aj keď ho nepoznal, tak sa s ním stretol a vzhľadom k zlému zdravotnému stavu ho dal previezť do popradskej nemocnice, čím mu zachránil život. Jeho humanitné aktivity vyvrcholili v predvianočnom období. Zorganizoval benefičné podujatie so „slovenským Armstrongom“ Petrom Ondriom, čím prilákal na podujatie veľa účastníkov. Jednou z aktivít bola i benefičná zbierka obrazov slovenských výtvarníkov na ich vydraženie. Z výťažku tejto dražby sa mu podarilo kúpiť vodiace psy pre niekoľko nevidiacich a slabozrakých ľudí.

Ďalšie jeho finančné a materiálne dary smerovali onkologickým deťom, do domovov sociálnych služieb pre deti, ako aj dospelých ľudí žijúcich v krízových centrách, ďalej do stacionárov, či na hipoterapiu.

Za uvedené humanitné skutky si Peter Mikulášik zaslúžil morálne ocenenie a titul Hlavný laureát a cenu Dar roka 2010.

Pavol Humeník

## Mesto Kežmarok

Vyhlasuje v súlade s § 9a zákona č.138/1991 Zb., v platnom znení, obchodnú verejnú súťaž podľa ustanovení § 281 až § 288 Obchodného zákonníka na predaj nehnuteľnosti – **trojizbového bytu č. 27 s príslušenstvom na ul. Lanškrounská č.1606/22 v Kežmarku, vrátane spoluvlastníckeho podielu na spoločných priestoroch a zariadeniach. Minimálna kúpna cena: 41 500 eur. Termín na predloženie súťažných návrhov do 31. 10. 2011 do 12.00 hod.**

Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo odmietnuť všetky návrhy a ukončiť súťaž ako neúspešnú bez výberu návrhu, meniť uverejnené podmienky súťaže, alebo súťaž zrušiť. Súťažné podklady sú uvedené na internetovej stránke [www.kezmarok.sk](http://www.kezmarok.sk)

## Mesto Kežmarok

Vyhlasuje v súlade s § 9a zákona č.138/1991 Zb., v platnom znení, obchodnú verejnú súťaž podľa ustanovení § 281 až § 288 Obchodného zákonníka na predaj nehnuteľnosti – **trojizbového bytu č. 31 s príslušenstvom na ul. Lanškrounská č.1606/22 v Kežmarku, vrátane spoluvlastníckeho podielu na spoločných priestoroch a zariadeniach. Minimálna kúpna cena: 38 200 eur. Termín na predloženie súťažných návrhov do 17. 10. 2011 do 12.00 hod.**

Vyhlasovateľ si vyhradzuje právo odmietnuť všetky návrhy a ukončiť súťaž ako neúspešnú bez výberu návrhu, meniť uverejnené podmienky súťaže, alebo súťaž zrušiť. Súťažné podklady sú uvedené na internetovej stránke [www.kezmarok.sk](http://www.kezmarok.sk)

## Otvorený list k financovaniu samosprávy

Vážení obyvatelia miest a obcí,

poslaním miestnej územnej samosprávy je zabezpečiť všestranný rozvoj na svojom území. Úlohou samosprávy a Združenia miest a obcí Slovenska je preto vytváranie čo najlepších podmienok na Váš dôstojný život.

Na mestá a obce bolo postupne presunutú množstvo kompetencií a štátnych úloh.

Disponujú s viac ako 4 000 rozhodovacími právomocami, na ktoré sú potrebné financie. Údržba ciest a chodníkov, prevádzka verejného osvetlenia, bezpečnosť, poriadok, kosenie a čistenie verejných priestranstiev, ale aj správa a údržba cintorínov, prevádzka školy či domova sociálnych služieb si žiadajú nemalé financie. Od roku 2004 platí nový model fi-

nancovania, v rámci ktorého už mestá a obce nie sú závislé od vôle poslancov v parlamente, lebo podľa jasných kritérií získavajú podiel z daní pracujúcich. Zároveň majú k dispozícii miestne dane, ktoré sa prispôbujú domácim špecifikám. Pri ich stanovovaní poslanci mestských a obecných zastupiteľstiev prihliadajú na potreby svojho mesta alebo obce, ale aj na Vaše reálne možnosti ich zaplatiť. Vytvárajú tak systém výberu peňazí, ktoré používajú na zabezpečenie verejnoprospešných služieb alebo investičných akcií.

Vláda Slovenskej republiky avizuje zmeny, v rámci ktorých do Vašej spoločnej pokladnice príde podstatne menej financií a zároveň budú samosprávy nútené zvyšovať miestne dane, čo nezlepší životnú situáciu obyvateľov ani podnikateľov. Chceme, aby zostal zachovaný súčasný model financovania, naviazaný na jednu daň - daň z príjmu fyzických osôb, ktorej vý-

nos je korektným spôsobom prerozdeľovaný medzi mestá, obce a vyššie územné celky.

Považujeme za neseriózne, aby štát riešil svoje problémy tak, že ich presunie na občanov miest a obcí. Odmietame postup vlády šetriť spôsobom, že samosprávam zoberie to, na čo majú nárok ich obyvatelia z daní, ktoré zaplatili.

Preto Združenie miest a obcí Slovenska, ako reprezentatívna organizácia miest a obcí, ktorá zastupuje viac ako 95 % samospráv, zvolila túto formu a informuje občanov, že zásadne nesúhlasí s fiškálnym experimentom na úkor občanov, navyše uskutočňovaným v čase finančnej a hospodárskej krízy. Dôrazne varujeme a upozorňujeme, že zmeny vo financovaní samospráv môžu vážne ohroziť nielen princípy samosprávy, ale aj paralyzovať základné funkcie, úlohy a služby, ktoré mestá a obce musia poskytovať svojim obyvateľom.

Jozef Dvonč,  
predseda

ZDRUŽENIE MIEST  
A OBCÍ SLOVENSKA

### OBEC ĽUBICA

Obecný úrad Ľubica, Gen. Svobodu  
248/127, 059 71 Ľubica

v zmysle § 4 zákona č. 596/2003 Z.z. o štátnej správe v školstve a školskej samospráve a o zmene a doplnení niektorých zákonov a zákona č. 552/2003 o výkone práce vo verejnom záujme

#### v y h l a s u j e

výberové konanie na obsadenie funkcie  
riaditeľa/ky Materskej školy v Ľubici

#### Kvalifikačné a iné predpoklady

- Odborná a pedagogická spôsobilosť v zmysle vyhlášky MŠ SR č. 437/2009 Z.z., ktorou sa ustanovujú kvalifikačné predpoklady a osobitné kvalifikačné požiadavky pre jednotlivé kategórie pedagogických zamestnancov
- Najmenej 5 rokov pedagogickej praxe
- Osobné a morálne predpoklady podľa §§ 3,4 zákona NR SR č. 552/2003 Z.z. o výkone práce vo verejnom záujme

#### Požadované doklady

- prihláška do výberového konania (s uvedením presnej adresy, telefonického kontaktu),
- doklady o vzdelaní – overené fotokópie,
- profesijný životopis,
- písomný návrh koncepcie rozvoja materskej školy (stručný)
- doklad o dĺžke pedagogickej praxe,
- výpis z registra trestov nie starší ako 3 mesiace
- doklad o zdravotnej spôsobilosti podľa § 10 zákona č. 317/2009 Z.z. o pedagogických zamestnancoch a odborných zamestnancoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
- súhlas na použitie osobných údajov pre potreby výberového konania podľa zákona č. 428/2002 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.

Prihlášky s požadovanými dokladmi je potrebné doručiť v zalepenej obálke s označením „Výberové konanie – riaditeľa/ky MŠ v Ľubici – neotvárať“ do 12. 10. 2011 na adresu: Obec Ľubica, Obecný úrad, Gen. Svobodu 127, 059 71 Ľubica.

Termín a miesto výberového konania bude prihláseným uchádzačom, ktorí spĺňajú podmienky zariadenia do výberového konania, oznámený písomne najmenej 7 dní pred jeho začatím.

Ing. Peter Repčák, starosta obce Ľubica

### Tvorba webstránok

skweb.sk

0907 / 970 405  
www.skweb.sk

nájdete nás v priestoroch  
Kežmarskej informačnej agentúry (KIA)





## Johnny Cash v Kežmarku

V sobotu 1. októbra uskutočnila Coollangaa - event agency exkluzívny koncert

slovenského Johnnyho Casha - Roberta Šimeka & Johnny Cash Revival Band v Dre-



venom artikulórnem kostole. Návštevníci mali možnosť vychutnať si výber z tvorby tejto legendy svetovej hudby. Poďakovanie patrí predovšetkým vedeniu Cirkevného zboru ECAV v Kežmarku, vystupujúcim, partnerom podujatia a samozrejme fanúšikom, ktorí vytvorili jedinečnú atmosféru. Informácie o ďalších pripravovaných akciách budú priebežne zverejňované na [www.coollangaa.sk](http://www.coollangaa.sk).

Pavol Kulanga

## Pod'akovanie záhradkárom za úrodu

Jeseň je čas, keď dobrí hospodári sa môžu pochváliť a tešiť z bohatej úrody a zo svojho „záhradkárskeho umenia“. Je to krásna myšlienka a skutočnosť, keď sa záhradkári z nášho regiónu dokážu spojiť a podeliť o tieto svoje „plody námáhavej a obetavej práce“ prostredníctvom X. ročníka Okresnej výstavy ovocia a zeleniny v Kežmarku, ktorá aj v tomto roku bola mimoriadne bohatá na vystavované exponáty.

Ďakujeme v mene detí DSS – Krízového strediska v Kežmarku, organizačnému výboru výstavy, Slovenskému zväzu záhradkárov, všetkým pestovateľom, ktorí unikátne kusy ovocia a zeleniny vystavovali. Osobne Ing. Ladislavovi Faixovi predsedo-

vi ZO Kežmarok, za zeleninu a ovocie. Ukážkové, chutné exponáty – vitamíny budú na spiestenie jedálneho lístka našich detí v Krízovom stre-  
disku.

Prajeme Vám, aby ste aj v nasledujúcom roku 2012

mali čo najpriaznivejšie podmienky na pestovanie ovocia a zeleniny, aby Vaša úroda bola znovu bohatá, pestrá, chutná, tvarom a farbou zaujímavá, tak ako je krásna jeseň v Kežmarku pod našimi Tatrami.

LF



## Stratený pacient

Dňa 14.9.2011 O 20.14 hod. nahlásila zdravotníka sestra z nemocnice, oddelenia dlhodobého chorých, že pri nastúpení do nočnej služby si všimla, že im chýba pacient F.B. Na oddelení bol fixovaný, inak asi celkom mobilný. Presný čas odchodu z oddelenia nebol známy. O 20.20 hod. bolo oznámené z tiesňovej linky záchrannej služby Prešov, že im telefonovala nejaká slečna, ktorá oznámila, že pán, ktorý utiekol z nemocnice sa práve sa nachádza pri pohostinstve King na sídlisku JUH v Kežmarku a žiadal ju, aby mu zavolała pomoc. Po konzultácii s OdCH bol prevezený hliadkou MsP späť do NsP, kde si ho prevzal zdravotnícky personál. (msp)

## Nešťastná zákruta

Už druhá vážna nehoda sa stala v krátkom čase po sebe na ceste z Popradu do Kežmarku, pri motoreste. Kým nedávno vyletel z cesty so svojím autom mladík, ktorého vyťahovali hasiči z rieky Poprad a ktorý nakoniec vážnym zraneniam podľahol,

tento týždeň sa na rovnakom úseku zrazili tri osobné autá, výsledkom čoho boli štyri zranené osoby, z toho jedna ťažko. Zachraňovať musel aj vrtuľník záchrannej služby ATE, ktorý do popradskej nemocnice odviezol vážne zranenú 79-ročnú ženu.

## Zneprijemňujú život, ponesú zodpovednosť

Neúnosnou nazývajú situáciu na ulici Gen. Štefánika občania z okolitých bytoviek, ktorým zneprijemňujú život niektorí obyvatelia štartovacích bytov na ulici Gen. Štefánika 14. Potom, čo sa problému s neprispôsobivými občanmi venovali aj členovia mestskej bytovej a sociálnej komisie, nahlas na problém upozornil aj primátor mesta Igor Šajtlava na poslednom zasadnutí mestského zastupiteľstva. Sťažností občanov z menovanej ulice na hluk, vulgarizmy a znečisťovanie verejného priestranstva pribúda, o čom svedčia aj štatistiky a hlásenia mestskej polície.

-AdriS-

## STLÍPČEK

Hovorí sa, že keby hlúposť kvitla, chodíme po nádhernej záhrade. Ale keby kvitla zlomyseľnosť, škodoradosť, pýcha a pomstyčtivosť, tak sa možno udušime, len by sme okno otvorili. Chvilami človek žasne aj z iného dôvodu. Niektorí ľudia dokážu vynaložiť viac energie na to, aby našli tisíc výhovoriek, prečo sa veci nedajú urobiť, než by ukázali dobrú vôľu a pomohli najsť spôsob, ako sa veci urobiť dajú.

Je doslova zaujímavé sledovať zákulisné formy malej politiky a jej následky, ale i bežné fungovanie spoločnosti. Chvilami mám dojem, že tí, ktorí sú platební z peňazí ľudí zabúdajú, že sú tu práve pre ľudí a že aj vďaka súčasnému spoločenskému zriadeniu majú svoju prácu a postavenie. Akoby niektorí reinkarnovaní veľmoži, grófkys a alchymisti nepostrehli, že sme v 21. storočí. Človek aby sa doprosoval toho, na čo má právo. A aby sa bál nahlas vyjadriť svoj nesúhlas, lebo si už neškrtnie. Ne-funkčné poradovníky a časanky, nepružné stránkové hodiny, výberové konania a súťaže šité na mieru, papierové šikano-vanie na úradoch, chvilami bez-právie a inokedy právo v rukách vyvolených. No človeka aby niečo v tejto banánovej republike bavilo. A potom si ten človek zapne večer telku a tam vidí nádhernú reklamu spoločnosti J.T. s tromi kozmonautmi na mesiaci a sloganom v duchu hesla „kto nemyslí na seba, nikdy nič nedosiahne“. Konečne reklama, ktorá neklame a nezavádza ľudí. Reklama, ktorá vráti bežného smrteľníka do reality. Ktorá mu napovie, že lakte sú najlepšie široké a keď vás vyhodia dverami vráťte sa oknom. Že skromnosť sa už nenosí a kto sám nevyužíva svoje práva, nech nenadáva.

Žiaľ, častokrát nevyužívajú svoje právo zmeniť veci k lepšiemu práve tí, od ktorých sa to čakalo práve pre post, ktorý zastávajú. -Adri-

## PREDSTAVUJEME VÁM KEŽMARSKÝCH POSLANCOV

## Ing. Milan Zubal, volebný obvod č. 2

**Vek**

Roku 1955. Mal som teda dosť času získať životné skúsenosti, ale aj stratil ilúzie.

**Vzdelanie**

Najprv to bola základná škola, nazývaná „Červená“. Bolo to práve v čase keď získala názov: „ZDŠ 2. československej paradesantnej brigády vytvorenej na území ZSSR v Buzuluku“. To bola výhoda, lebo v Prešove, kde som išiel študovať na elektro priemyslovku ma moja učiteľka slovenčiny považovala za rusa a obdivovala moju slovenčinu. ☺

Pokračoval som na vysokej škole v Košiciach, kde som na Katedre kybernetiky ukončil odbor Riadiace a automatizované systémy. Jej zámerom bolo využitie počítačov v priemyselnej praxi. Prax ale bola taká, že počítače neboli. Žili sme v časti sveta, kde tieto technológie neboli na takmer nijakej úrovni.

**Zamestnanie**

V roku 1980 som pracoval ako technik na vtedy najmodernejšom počítači v okruhu 100 km. Bol umiestnený v budove terajšieho katastra. Všetky jeho súčasti boli približne veľ-

kosti skrine. V tom čase bol kByte taká obrovská veličina, ako GByte teraz.

Potom som sa snažil vo Svite v oblasti technologických procesov na slovenskej výpočtovej technike dobehnúť svet. Ten nám, ale v roku 1989 išiel oproti.

V roku 1991 som založil firmu. Pracujeme v oblasti technických zariadení v budovách, teda najmä technické vybavenie kotolní a montáž a servis kotlov. Z oboru elektro - mojej odbornosti je to automatizácia kotolní a technická ochrana objektov.

**Rodina**

Áno, mám tri baby (so sučkou zlatého retrievera Belly štyri). Manželka učí na miestnom gymnáziu informatiku a matematiku. Dcéra Zdenka spolu s manželom Michalom žije a pracuje v Bratislave. Intenzívne pracujú na svojom pláne návratu pod Tatry. Dcéra Stanka študuje právo v Košiciach.

**Voľný čas**

Cez týždeň sa venujem prácam okolo domu a záhrady. Potešia hlavne prechádzky so psom. Počas víkendov sa snažím ísť s rodinou do prírody. Okolie mesta je pek-

né a vždy nájdeme niečo nové.

**Oblúbený film, kniha**

Mám rád českú a francúzsku kinematografiu pre ich nadhľad a schopnosť postrehnúť malé krásy života. Slovenské filmy ma zaujmú prostredím, ktoré mi je blízke; filmy Juraja Jakubiska hlavne originalitou spracovania.

Každá etapa života si vyžadovala svoju knihu. Ako chlapec som zbožňoval knihy Karla Maya.

Zo slovenských kníh my vyhovoval Boris Filan a jeho Tam Tamy. Pár rokov sa stali vhodným vianočným darčekom pre mňa. Teraz opäť začínam dostávať ponožky, neviem či som sa zhoršil, alebo slovenská knižná tvorba neponúka nič zaujímavé. ☺

**Oblúbené jedlo**

Vyrástol som na internátnej strave a závodnom stravovaní, takže náročný nie som. Ak mám cez pracovný týždeň dve teplé jedlá denne, a nerátam do toho kávu, som spokojný. Jedlo považujem za dobrý spôsob zbližovania ľudí a vytvárania atmosféry. V meste je dosť reštaurácií, kde sa dá najesť s pôžitkom a na úrovni, ak je na to dôvod.

Som veľký podporovateľ mojich dievčat, ktoré nachádzajú na internete rôzne recepty a snažia sa jedlá podľa nich pripraviť. Pretože mám vždy potrebu zapojiť sa do kolektívu a byť užitočný, začal som piecť chlieb (v elektrickej rúre, podľa vlastného receptu). Po približne roku pokusov ho nejem sám...

**Hudba, ktorú počúvam**

Hudba je krásna tým, že je rôzna. Rád chodím na koncerty rôznych žánrov do dreveného kostolíka - pre atmosféru a výbornú akustiku.

**Životné krédo**

Ak chceš niečo zmeniť, prevezmi zodpovednosť.

**Prečo som šla do komunálnej politiky**

Prečo som išiel za poslanca: V zmysle svojho životného kréda chcem byť prínosom pri vytváraní mesta, kde voda z potokov nie je strašiacom. Kde žijú spokojní a prajní občania, turisti sa doň radi vracajú a mladí z neho nemusia odchádzať za prácou.

**Kontakt**

Tel/fax: 4524516  
Mobil 0905 401687  
E mail: zubal@keras  
Viac: www.keras.sk





## Tatry opätovne čistili najmä deti

Najčistejšími lokalitami v Tatranskom národnom parku po dnešnom dni je Štrbské Pleso, Tatranská Lomnica, Hrebienok a Zverovka v Roháčoch v Západných Tatrách. V týchto lokalitách bolo totiž najviac z vyše 1 700 účastníkov práve skončenej akcie Čisté hory. „Na nástupných miestach sme rozdali približne tisíc párov gumených rukavíc a tisíc kusov plastových vriec rôznej veľkosti. Odhadujeme, že deti a dospelí dobrovoľníci vyzbierali na tatranských turistických chodníkoch tentoraz približne 400 kilogramov odpadkov,“ konštatuje Igor Stavný, koordinátor akcie Čisté hory za Štátne lesy TANAPu. Z územia Tatranského národného parku bola v jeden a pol tonovom kontajneri vyvezená aj časť bývalej bobovej dráhy v Tatranskej Lomnici. Ďalších približne 500 kilogramov odpadkov vyzbierali dobro-

voľníci v Prielome Dunajca v Pieninskom národnom parku.

Štátne lesy TANAPu zorganizovali akciu Čisté hory už po tridsiaty tretí krát. Priamo v teréne dnes výdaj prázdnych a zber naplnených plastových vriec zabezpečovalo na trinástich nástupných miestach od Oravíc až po Červený Kláštor 25 pracovníkov Štátnych lesov TANAPu a približne desať zamestnancov Správy TANAPu.

Počas tridsiatich troch rokov odbremenilo takmer 37 000 dobrovoľníkov zo Slovenska i zahraničia územie Tatranského národného parku a Pieninského národného parku o približne 57 500 kg rôzneho komunálneho a stavebného odpadu. Pritom rekordným bol rok 1980, v ktorom 1 400 ľudí znieslo z turistických chodníkov až 7 655 kg odpadkov. TANAP

## „... a hlavne veľa zdravia!“

Toto želanie je tým najčastejším, čo prajeme ľuďom okolo nás. Veď ten, kto bol niekedy vážne chorý, dobre vie, že by sa človek vzdal všetkého imania, keby si zaň zdravie mohol kúpiť. Bez zdravia sa totiž život zmení na neradosné utrpenie. Málokedy si ale uvedomujeme - keď našim milým prajeme „zdravíčko“ - že ono neprichádza automaticky a už vôbec nie je vecou náhody. Neuveriteľných 50-70% je presne to, čo máme vo svojich rukách. Je to príliš mnoho, aby sme to nevyužili a hodili za hlavu. Nemyslíte? Človek je predsa strojom svojho osudu a kto čo zasieva, to bude i žať, hovorí pravdivé príslovie.

Čo sa skrýva za dnes tak často citovaným spojením náš „ŽIVOTNÝ ŠTÝL?“ Ak si všimame potreby svojho tela, potrebujeme i návod, ako sa

oň starať. Potom nemoc prichádza len zriedka a zdravie je normálnym stavom. A predseda, kto je dnes celkom zdravý?

Preventívno-liečebný program NEW START znamená 8 jednoduchých princípov, ktoré sa snažíme predstavovať a aplikovať na stretnutiach Klubov zdravia aj v osobnom živote. Tvorí najúčinnnejší návod na dosiahnutie šťastného a plnohodnotného života. Je stále aktuálny a funkčný. Pomocou týchto zásad sa pod lekárske dozom uzdravilo už tisíce ľudí. Znamená nový začiatok, a tak nás doslova vyzýva, aby sme sa nebáli začať meniť životný štýl, či máme 20 alebo 70 rokov.

Neostáva iné, len popriať i vám veľa zdravia a tiež to, aby ste preň niečo urobili.

**MILÍ PRIATELIA!** Chceme vás povzbudiť a pomôcť na tejto ceste. Ponúkame vám znovu príležitosť navštevovať KZ, kde sa podelíme o užitočné skúsenosti. Ale najmä sprostredkujeme vám odborné prebádanie a overené zásady formou prednášok a praktických odporúčaní.

### POZÝVAME VÁS

na ďalší cyklus (7. ročník) spoločných stretnutí Klubu zdravia v Kežmarku

**vždy o 17.00 hod., Hradné námestie 24 - prízemie.**

Sledujte priebežne letáky v meste - knižnica, predajňa Enzym, Kniha...

Súčasťou našich posedení budú ochutnávky jedál, diskusie i praktické ukážky formou kurzu „**UČÍME SA ŽIŤ A VARIŤ ZDRAVO.**“ Očakávame a radi uvítame stálych hostí i záujem nových účastníkov, ktorých vy pozvete. Veríme, že spoločne vytvoríme priateľskú atmosféru vzájomným zdieľaním sa a spríjemníme si tak i všedné dni. Chceme sa pripraviť poslúžiť vám. Tešíme sa, do videnia!

**Výbor Klubu zdravia Kežmarok**

„Čo sa naučíme, naučíme sa robením,“ Aristoteles

## S.O.S Poprad – ochranca vašich spotrebiteľských práv

Hoci ešte donedávna bola ochrana spotrebiteľa vnímaná ako výmysel Európskej únie, dnes patrí slovo spotrebiteľ k najviac skloňovaným výrazom v médiách i politike. Uvedomili sme si príslušnosť k spotrebiteľskej rodine Európy. Pre obyvateľov Prešovského samosprávneho kraja je preto dobrou správou, že sa so svojimi problémami môžu obrátiť na poradenské centrum Spoločnosti ochrany spotrebiteľov S.O.S. v Poprade.

Spotrebiteľia potrebujú istotu, že ak niečo nebude v poriadku, môžu svoj spor riešiť a získať odškodnenie. Predávajúci a poskytovatelia služieb na druhej strane zasa informovaného spotrebiteľa, ktorý svoje práva nezneužíva.

Poradenské centrum S.O.S. Poprad vďaka dlhoročným skúsenostiam obom stranám ponúka jednoduché a lacné riešenia, čo v praxi vedie k odľahčeniu súdov a urýchľuje ich konanie v iných kauzách.

**Spoločnosť ochrany spotrebiteľov**

rebitel'ov v Poprade vám pomôže pri riešení reklamácií širokej škály tovarov a poradí ako reklamovať služby, ktorými sú napríklad i finančné služby, komunálne služby či služby poskytovateľov zdravotnej starostlivosti. Všetky potrebné informácie a kontaktné údaje združenia nájdete na internetovej stránke [www.sosspotrebiteľov.sk](http://www.sosspotrebiteľov.sk).

**Mgr. Petra Vargová Čakovská,**  
**Spoločnosť ochrany spotrebiteľov S.O.S.**

## Putovný pohár putuje do Toporca

V prekrásnom jesennom počasí sa uskutočnila 28. septembra 2011 v areáli základnej školy Nižná brána v Kežmarku tradičná súťaž mladých záchranárov civilnej ochrany. Na XVIII. ročníku obvodného kola si žiaci v zmiešaných družstvách zmerali svoje nadobudnuté teoretické vedomosti v samotnej praktickej činnosti v teréne.

Organizátor súťaže, Obvodný úrad Kežmarok, odbor civilnej ochrany a krízového riadenia spoločne so ZŠ Nižná brána Kežmarok pripravili pre žiakov tradičné disciplíny z oblasti civilnej ochrany, hasenia malých požia-

rov, v poskytovaní prvej pomoci, pohyb a pobyt v teréne a strelba zo vzduchovej pušky. Súčasťou bol aj vedomostný test.

Najlepšie výsledky dosiahla ZŠ Toporec, druhé miesto obsadila ZŠ Huncovce a na treťom mieste sa umiestnila ZŠ Nižná brána Kežmarok v zložení Lucia Šmihulová, Elena Malinová, Tadeáš Onduš a Filip Toporcer. Na záver súťaže prednosta Obvodného úradu Kežmarok Ján Soliar odovzdal pre víťazné družstvo putovný pohár. Na krajské kolo postupujú a okres Kežmarok budú reprezentovať družstvá

umiestnené na prvom a druhom mieste.

Súťaž mladých záchranárov civilnej ochrany každoročne podporujú spoločnosti Pekáreň Gros spol. s r.o. Kežmarok a Tatranská mliekareň a.s. Kežmarok, ktorí svojimi chutnými výrobkami prispeli k zdarnému priebehu súťaže.

Celkový priebeh súťaže na záver vyhodnotil Ing. Marián Trembáč - riaditeľ súťaže, ktorý poďakoval súťažiacim, rozhodcom a pedagogickým pracovníkom za účasť na tomto podujatí

**Ing. Marián Trembáč, odbor COaKR ObÚ Kežmarok**



## MESTSKÉ KULTÚRNE STREDISKO PRIPRAVUJE

- 6. 10. 2011 (štvrtok) o 14.30 h**  
**SPIEVA CELÁ RODINA**  
okresná súťaž v speve  
v Mestskom kultúrnom  
stredisku
- 11. 10. 2011 (utorok) o 19.00 h**  
**MUSICA NOBILIS**  
Epoque Quartet (ČR)  
Irvin Venyš – klarinet (ČR)  
XVI. ročník medzinárodného  
hudobného festivalu  
v Mariánskom kostole
- 12. 10. 2011 (streda) o 9.00 h**  
**PULS**  
hudobno tanečný program  
folklórneho súboru  
v Mestskom kultúrnom  
stredisku
- 17. 10. 2011 (pondelok) o 16.00 h**  
**POPOLUDNIE ÚCTY**  
**K STARŠÍM**  
host program:  
**HANKA SERVICKÁ**  
kultúrne spoločenské  
podujatie  
v Mestskom kultúrnom  
stredisku
- 25. 10. 2011 (utorok)**  
**o 8.15, 11.00 a 19.00 h**  
**KOMPLETNÝ**  
**SHAKESPEARE**  
divadelná komédia v podaní  
hercov bratislavských divadiel  
v Mestskom kultúrnom  
stredisku

## VÝSTAVY

**Výstavná sieň BARÓNKA**  
**Hlavné námestie 46**  
**Michal + Milan Legutky**  
**„Tatranské fragmenty“**  
Výstava potrvá  
do 25. 10. 2011.  
**Galéria u sediaceho anjela**  
**Starý trh 53**  
**Rudolf FILA**  
**DIALÓGY\_001**  
Výstava malieb nášho  
popredného autora počas  
letného výtvarného festivalu  
Dialógy\_011.  
Výstava potrvá  
do 13. októbra 2011.  
**Výstavná sieň múzea**  
**Dr. Alexandra 11**  
**Quo vadis...**  
Výstava je venovaná 80.  
výročiu Múzea v Kežmarku  
a potrvá do 28. októbra 2011.

## 30. KEŽMARSKÁ HUDOBNÁ JESEŇ

Po úspešnom 1. koncerte 30. ročníka Kežmarskej hudobnej jesene, na ktorom sa 4. 10. 2011 predstavil komorný súbor DUO TERES sa uskutoční dňa 11. 10. 2011 o 19.00 hod. v Mariánskom kostole 2. koncert KHJ v podaní vynikajúceho Pražského sláčikového kvarteta EPOQUE QUARTET s Irvinom VENYŠOM (klarinet). Na koncerte, ktorý sa zároveň koná v rámci 16. ročníka Medzinárodného hudobného festivalu MUSICA NOBILIS zaznejú skladby Wolfganga A. Mozarta, Leoša Janáčka a Sylvie Bodorovej.

Pražské sláčikové kvarteto EPOQUE QUARTET vzniklo v r. 1999. Členovia kvarteta sú laureátmi niekoľkých sve-

tových súťaží (dvojnásobná 1. cena v rakúskom Liezene, 1. cena na medzinárodnej kvartetovej súťaži L.van Beethovena, cena Jeunes Musical), súbor sa úspešne zúčastnil aj ďalších súťaží.

Irvin Venyš je považovaný za jedného z najvýraznejších umelcov mladej českej generácie. Je držiteľom mnohých ocenení zo svetovo uznávaných súťaží – Pražská jar, Pacem in Terris Bayreuth, EBU New Talent, Paríž, Zürich, Madeira.

Na koncert týchto vynikajúcich umelcov Vás srdečne pozývame a želáme pekný zážitok pri jeho počúvaní – pri priamom kontakte s hudobným umením.

**Mgr. Gabriela Kantorková**

## Ocenenia z d'alekej Kanagawy

Na svete je veľa zaujímavých krajín s rozmanitou kultúrou a zvykmi. Žiaci výtvarného odboru ZUŠ Antona Cígera, sa aj prostredníctvom výtvarných súťaží dozvedajú aj o takých vzdialených akou je Japonsko. Kanagawa je mesto ležiace len 45 km južne od Tokia, hlavného mesta Japonska.

16. ročník Medzinárodnej detskej výtvarnej súťaže sa konal práve tu - pre nás už známe mesto. Každoročne sa zúčastňujeme tejto súťaže a v tomto ročníku sme získali 4 ocenenia a jednu hlavnú cenu prezidenta tejto významnej svetovej prehliadky detských výtvarných prác. Organizátori súťaže chcú touto formou posilniť fantá-

ziu a kreativitu detí, nositeľov budúcnosti, aby tak propagovali porozumenie rôznych kultúr, životných štýlov a ďalšie medzinárodné výmeny cez výtvarné diela detí.

Do súťaže bolo zaslaných 22 000 obrázkov z celého sveta a 519 vybraných na výstavu. Diela približujú rôzne životné štýly a kultúry vo svete fantázie a predstavy zo 77 krajín.

Som preto veľmi rada, že z veľkého počtu vybrali a ocenili aj našich žiakov Natáliu Abtovú, Emmu Potočnú, Ninu Pažákovú, Dávida Pisarčíka a hlavnú cenu prezidenta súťaže Yuji Kuroiwa (Governor of Kanagawa Prefecture) získal Jakub Uhrín. Chceme aj touto formou reprezentovať naše mesto a Slovensko vo svete.

**Gabriela Kornajová**



## POZVÁNKA NA VÝSTAVU

Do 25. októbra 2011 je vo Výstavnej sieni BARÓNKA, na Hlavnom námestí č. 46, sprístupnená výstava fotografií Milana a Michala Legutkého **TATRANSKÉ FAGMENTY**.

Bratia Michal a Milan Legutky pochádzajú z Malého Slavkova. Vyrastali v Kežmarku, neskôr Milan žil vo Svite, Michal Tatrách. Týchto dvoch bratov spája viac než meno. Je to predovšetkým láska k horám. Od mladosti im učarovali lyže, turistika, horolezectvo, služba u dobrovoľných horských záchranárov. A spájala ich aj ďalšia veľká vášeň – fotografovanie. Z tejto ich vášne vzišli krásne fotografie Tatier, z ktorých časť máme možnosť vidieť aj na tejto výstave, ktorá dokumentuje vynikajúcu prácu autorov s fotoobjektívom.

**Milan** sa narodil 8.9.1938 – zomrel 27.12.2009. Venoval sa predovšetkým umeleckej fotografii. V jeho tvorbe dominujú krajinárske námety, najmä hory. Najprv sa naplno oddal čierno-bielej fotografii, pozvoľna pridal aj farbu. Vždy sa snažil dostať do svojich pohľadov aj kus emócií. Vyhľadával ťažšie svetelné podmienky, nejednoznačnosť. Bol fotograf samouk, ale na dobrú fotografiu mal dar, mal to správne fotografické videnie.

**Michal** (3.2.1940) spočiatku fotil len dokumentárne zábery, snímky do archívu. Neskôr pribúdali propagačné fotky chát a turistických zaujímavostí. Postupne si všímal úchvatnú hru prírody. Cestu k vlastnému fotografickému videniu mu odkrýval brat Milan. Pod jeho vplyvom si hľadal iné motívy, detaily z prírody, svojské námety. Rád sníma úkazy, ktoré sú v prírode zriedkavé. Brat Milan vedel svoju kompozíciu vždy pretaviť do umeleckého výrazu, Michal skôr chcel zvečniť zaujímavosť prírody. No obaja cez fotoobjektív vnímajú a prezentujú krásu hôr.

**Mgr. Gabriela Kantorková**





## Blahoželáme novomanželom

### V mesiaci júl uzavreli manželstvo:

Marek Badžo – Petra Polhošová  
 Erik Oračko – Miroslava Badžová  
 Peter Olašín – Michaela Halčinová  
 Dušan Ševela – Jana Kitová  
 Tomáš Šimoňák – Daniela Mášíková  
 Michal Starinský – Petra Mlynarčíková  
 Peter Drozd – Sláva Miškovičová  
 Juraj Durdík – Anna Pandošová  
 Dávid Jankes – Jana Šterbáková  
 Milan Belaň – Nikola Smoleňová  
 Ján Cirák – Viera Pacanovská  
 Marek Kuruc – Jana Vdovjaková  
 Radoslav Výrostek – Slavomíra Bilá  
 Pavel Hruška – Edit Molnárová  
 Miroslav Mikuláš – Veronika Vráblová  
 Matúš Zábava – Kateřina Valentová  
 Richard Garstka – Dana Solárová  
 Miloš Stistala – Romana Kormančíková  
 Michal Badžo – Daša Mišalková  
 Milan Buchel – Ľudmila Ivaňová  
 Peter Bizub – Daniela Brejková  
 Juraj Jančovič – Lenka Fabianová

### V mesiaci august uzavreli manželstvo:

Kamil Oračko – Sláva Oračková  
 Rastislav Karaffa – Antónia Dučáková  
 Peter Marhefka – Lujza Kitzová  
 František Fedák – Lenka Petrovčinová  
 Martin Vanous – Eva Babičová  
 Marek Zubal – Ivana Dudová  
 Ondrej Novák – Jana Gronská  
 Samuel Devečka – Stanislava Janečková  
 Ján Vidiečan – Michaela Zentková  
 Tomáš Habiňák – Alena Šipulová  
 Daniel Badžo – Eva Bačová  
 Jaroslav Roth – Ingrid Hodorovičová  
 Tomáš Jarčuška – Lenka Čongvová  
 Ján Hrončák – Veronika Kovalčíková  
 Daniel Kalafut – Petronela Pitoňáková  
 Radoslav Królik – Emília Gdovinová  
 Erik Kroščen – Andrea Pištová  
 Matúš Kolaciak – Monika Gildeinová  
 Tomáš Ondrejka – Mária Svitanecková  
 Milan Bartoš – Beáta Pištová

### V mesiaci september uzavreli manželstvo:

Mikuláš Stojka – Anna Thomayová  
 Radomír Novák – Eva Tóthová  
 Lukáš Kerner – Radoslava Bombarová  
 Miroslav Rabianský – Barbora Bernátová  
 Miloš Mirga – Anna Badžová  
 Lukáš Polhoš – Lucia Polhošová  
 Ladislav Géczi – Lucia Gadušová  
 Kristián Laputka – Sláva Hriňová  
 Miroslav Kuruc – Lubomíra Pisarčíková  
 Michal Andráš – Jana Budzáková  
 Vít Štáhlavský – Lucia Košuthová  
 Július Badžo – Zuzana Badžová  
 Peter Valihora – Alžbeta Pitoňáková  
 Piotr Aradius Ziątek – Mariana Adamjaková  
 Peter Kišš – Daniela Mrózová  
 Ján Bizub – Zuzana Hanisková  
 Ivan Rezmüveš – Marcela Gažíková  
 Jozef Polomčák – Zuzana Kopčáková  
 Jozef Neupauer – Simona Kapolková  
 Rastislav Kromka – Monika Chovaňáková  
 Štefan Hudák – Dana Kriššáková  
 Miroslav Rybanský – Helena Čechová  
 Eduard Pompa – Jana Oračková  
 Tibor Marek – Helena Pištová

Ak chcete, aby bola svadobná fotografia novomanželov zverejnená pri redakčnom blahoželaní, zašlite redakcii fotografiu svadobného páru v mesiaci, v ktorom bolo uzavreté manželstvo.



Centrum voľného času pripravilo pre prvákov základných škôl 30. septembra 2011 cechovačku. Podujatie sa uskutočnilo na Hlavnom námestí pred radnicou, pod moderátorskou taktovkou riaditeľa centra Dušana Tokarčíka. Najskôr vystúpili rôzne tanečné skupiny, potom nasledovalo zaujímavá divadelná scéna o Pipi dlhej pančuche a až potom prišlo na samotné prijímanie do Cechu školákov mesta Kežmarok.



**HARRY POTTER A DARY SMRTI II.** - 6. - 11. september (ut – ne), 18.00, slovenský dabing, 2,50 €, MN-12.

**IMAGINÁRNE LÁSKY** - 12. september (po), 19.00, FILMOVÝ KLUB, 2 €/1,50 €, titulky, MN-15.

**PRINC A PRUĐAS** - 13. - 14. september (ut, st), 19.00, titulky, 2,30 €, MN-15.

**AUTÁ 2** - 15. - 19. september (št – po), 17.00, slovenský dabing, 2,30 €, v pondelok zľava: 2 €, MP.

# Nezabudnuteľný deň pre Kežmarok

## – dvaja súčasní prezidenti sú čestnými občanmi mesta!

Mesto Kežmarok zažilo v utorok 27. septembra 2011 jeden z najvýznamnejších dní svojej novodobej histórie. Na jeho návštevu zavítali až dvaja prezidenti. Najvyšší predstaviteľ Spolkovej republiky Nemecko Christian Wulff a prezident Slovenskej republiky Ivan Gašparovič.



Návšteva sa uskutočnila na počesť dvadsiateho výročia vzniku Karpatskonemeckého spolku na Slovensku. Vzhľadom na to, že obaja štátnici touto návštevou obzvlášť významným spôsobom prispeli k pozitívnej propagácii mesta Kežmarok a šíreniu dobrého mena Kežmarku vo svete, mestské zastupiteľstvo na svojom zasadnutí schválilo uznesenie, ktorým udeľuje týmto dvom štátnikom čestné občianstvo mesta Kežmarok.

### Noví čestní občania Kežmarku

Čestné občianstvo si obaja prezidenti prevzali z rúk primátora mesta Kežmarok Igora Šajtlavu v priestoroch Obrazárne kežmarského hradu, za účasti poslancov Mestského zastupiteľstva v Kežmarku.

Pre spolkového prezidenta Christiana Wulffa bola návšteva Kežmarku záverečným bodom dvojdnovej návštevy Slovenskej republiky, ktorá sa začala v Bratislave. Prevzatie čestného občianstva mesta Kežmarok vníma ako veľkú česť, pretože je to jeho prvé čestné občianstvo iného mesta. Na otázku novinárov, ako toto gesto vníma, sa nemecký prezident vyjadril, že je to

z jeho pohľadu „významné gesto mesta Kežmarok v súvislosti s veľmi dobrými vzťahmi medzi Slováckmi a nemeckou menšinou v meste, ktorá je na nadštandardnej úrovni a je to ocenenie pre všetkých Nemcov. Je to príklad tolerancie a dobrých vzťahov medzi Slováckmi a Nemcami potvrdený niekoľkými storočiami. I preto sa budem snažiť tieto vzťahy a pevné väzby medzi spoluobčanmi rozvíjať a Kežmarku pomáhať.“

V podobnom duchu sa k udeleniu čestného občianstva vyjadril aj prezident Slovenskej republiky Ivan Gašparovič. Doslova povedal: „Príš sem do prostredia, kde sa pred 800 rokmi začínalo spolužitie Slovákov a Nemcov, a týchto 800 rokov potvrdiť, dá sa povedať spoločným čestným občianstvom v tomto historickom meste, je krásna pečať na dobrých vzťahoch s Nemeckom nielen pre dnešné obdobie, ale aj do budúcnosti.“

Pre Kežmarčanov nie je tajomstvom, že z desiatich partnerských miest má Kežmarok práve s nemeckým mestom Weilburg an der Lahn najlepšie kontakty. Je to i zásluha primátora Weilburgu Hansa-Petra Schicka, ktorý nielen každoročne pravidelne navštevuje mesto

Kežmarok, ale je i hlavným motorom spolupráce na hospodárskej, školskej či zdravotníckej úrovni. Potvrdil to i podpredseda Karpatskonemeckého spolku na Slovensku Vojtech Wagner, ktorý o spolupráci povedal: „Spolužitie Slovákov a Nemcov v Kežmarku nebolo na vysokej úrovni iba na začiatku, pred tými osemdesiatimi rokmi, ale intenzívna spolupráca je i v dnešnej dobe. Je to zásluha oboch najvyšších predstaviteľov miest Hansa-Petra Schicka a Igora Šajtlavu. Snažíme sa túto spoluprácu zachovávať a upevňovať rôznymi kultúrno-spoločenskými podujatiami. Tento náš zámer sa darí naplňovať, pretože aj vďaka partnerom z Nemecka sa nám podarilo zrekonštruovať evanjelický kostol a naše partnerské mesto nám pomohlo vo vybavení kežmarskej nemocnice.“

### Bazilika očarila prezidentov

Po oficiálnej slávnosti na kežmarskom hrade sa delegácia peši presunula do Baziliky svätého Kríža. Tam delegáciu privítal kežmarský rímskokatolícky farár, dekan rímskokatolíckej farnosti v Kežmarku Jakub Grich a člen hospodárskej rady kežmarskej rímskokatolíckej farnosti a predseda správnej ra-

dy občianskeho združenia Združenie baziliky sv. Kríža Jaroslav Grochola. Ten priblížil obom prezidentom nielen stručnú históriu baziliky, ale aj najvýznamnejšie sakrálne stavby v interiéri kostola. Zvlášť priblížil hlavný oltár, ktorý je výnimočný svojou veľkosťou i tým, že jeho hlavná časť – plastika ukrižovaného Ježiša i kríž na hlavnom oltári sú dielom Majstra Pavla z Levoče. Jedna z najstarších a najvýznamnejších pamiatok v meste – Bazilika sv. Kríža zanechala, aj vďaka výbornému výkladu Jaroslava Grocholu, u oboch prezidentov hlboký dojem.

Po krátkej prehliadke kežmarskej Baziliky minor sa delegácia už autami presunula ku kežmarskému drevenému artikulárnemu kostolu, zapísanému aj vo svetovom zozname kultúrneho dedičstva UNESCO, v ktorom sa obaja prezidenti stretli so zástupcami karpatskonemeckého spolku a kežmarskou verejnosťou.

### Plný kostol privítal čestných hostí

V drevenom artikulárnom kostole hostí najskôr privítal spevokol karpatských Nemcov na Slovensku hym-





nou karpatských Nemcov. Potom miestny evanjelický farár Roman Porubán oboznámil nemeckého i slovenského prezidenta s históriou karpatských Nemcov, ale i s históriou dreveného artikulárneho kostola v Kežmarku. Obaja prezidenti si tu prevzali z rúk predsedu Karpatskonemeckého spolku na Slovensku Antona Oswalda plakety pri príležitosti 20. výročia založenia Karpatskonemeckého spolku na Slovensku.

V peknom príhovore prezident Slovenskej republiky Ivan Gašparovič vyzdvihol významné historické medzníky spolužitia Slovákov a Nemcov. Nebál sa v ňom dotknúť ani otvorených, či kontroverzných otázok spoločnej histórie, no so štátnickým rozhľadom presne pomenoval historické skutočnosti tak, že napriek všetkým úskaliam v ťažkých rokoch spolužitia, vždy dokázali Slováci a Nemci nájsť silu spolupracovať a pokračovať v rozvoji obidvoch národov. Emotívny prejav zakončil významným gestom, keď odovzdal predsedovi Karpatskonemeckého krajanského spolku v Nemcku Walterovi Greschnerovi, jedno z najvýznamnejších štátnych ocenení, Rad Bieleho dvojkríža II. triedy, ktoré mu udelil už 1. januára 2011. Lepšie načasovanie odovzdania tohto ocenenia si prezident Gašparovič ani nemohol vybrať. Walter Greschner dostal toto ocenenie za celoživotné mimoriadne významné zásluhy na všestrannom rozvoji vzťahov medzi Nemeckom a Slovenskom, ako aj za šíre-

nie dobrého mena Slovenska v zahraničí.

Prejav slovenského prezidenta Ivana Gašparoviča ocenil i prezident Nemecka Christian Wulff. Ten sa stotožnil s vyslovenými historickými faktami i s ich prezentáciou pomenovanou prezidentom Gašparovičom. Svoj prejav sústredil hlavne na to, aby sa prihovril nielen kežmarským karpatským Nemcom, ale vyzdvihol aj záujem vedenia mesta Kežmarok, ale i kežmarskej verejnosti o návštevu prezidentov, čoho dôkazom bol plný drevený evanjelický artikulárny kostol.

#### Kežmarskí Tatraci

Po skončení programu v drevenom kostole sa delegácia presunula i susednému evanjelickému lýceu. Na bočnej strane budovy odhalili najvyšší predstavitelia Ne-



Juraj Buchholz st., Ján Still a Kristián Genersich, ktorí pôsobili v Kežmarku a vo Vysokých Tatrách v 17. až 20. storočí.

Po odhalení pamätnej tabule sa obaja prezidenti zúčastnili slávnostného otvorenia výstavy v Evanjelickom

ku, teda bývalého kráľovského mesta, kde kráčala od jeho prvých rokov spoločná slovensko-nemecká história. Počas návštevy, noví občania mesta Kežmarok, navštívili štyri najvýznamnejšie historické pamiatky a nielenže ich navštívili a mohli nasať z ich múrov históriu každej jednej z nich, ale mohli sa zoznámiť prostredníctvom fundovaných výkladov, vďaka tým najpopulárnejším, s bohatou históriou Kežmarku.

Bol to výnimočný a jedinečný deň pre mesto Kežmarok. Organizátori celého priebehu návštevy významných hostí dali tomuto dňu príchuf kvality, čoho znakom boli aj dodatočné poďakovania za organizáciu podujatia z najvyšších štátnych a zahraničných miest. Radi konštatujeme, že Kežmarok sa prezentoval pred celým svetom dôstojne a na vysokej úrovni, čo je najlepšia pozitívna reklama nášho mesta.

**Pavol Humeník**

### Komu môže Kežmarok udeliť čestné občianstvo?

**Štatút mesta Kežmarok v znení § 39, umožňuje mestskému zastupiteľstvu, na návrh primátora mesta, udeliť čestné občianstvo osobám, ktoré sa obzvlášť významným spôsobom zaslúžili o rozvoj a zveľaďovanie mesta, ochranu jeho záujmov a šírenie jeho dobrého mena v svete.**

mecka a Slovenska, za účasti primátora Weilburgu Hansa-Petra Schicka, primátora Kežmarku Igora Šajtlavu a evanjelického farára Romana Porubána, pamätnú tabuľu venovanú významným kežmarským osobnostiam, ktorí sa pričínili o objavovanie a poznávanie Vysokých Tatier. Ide o Alfréda Grosza, Tomáša Maukscha, Dávida Frölichu, Juraja Buchholz ml.,

lýceu venovanej karpatským Nemcom. Obaja prezidenti si pozorne prezreli nielen výstavu, ale aj zaujímavé knižné špecifiká a rarity najväčšej školskej historickej knižnice v strednej Európe.

#### História si bude pamätať

Bohatý program obidvoch prezidentov sa vtesnal do približne štyroch hodín návštevy historického Kežmar-



# Tatranskí Kežmarčania, ktorí sa pričínili o spoznávanie Vysokých Tatier

**GROSZ ALFRÉD**  
kežmarský rodák, horolezec,  
pedagóg, historik, geograf,  
požiarnik, spisovateľ, propagátor  
a popularizátor Tatier  
(26. február 1885 Kežmarok – 1.  
marec 1973 Kežmarok)

Jeho otec Ernest Grosz (1833 – 1900) bol profesorom a riaditeľom kežmarského evanjelického gymnázia. Matka, Ella Schickedanzová, pochádzala z rodiny, ktorá vlastnila továreň na výrobu umeleckých výšiviek. Alfrédov brat Ernest bol známym hudobným klavírnym virtuózom na mnohých európskych miestach a komponistom.

R. 1903 sa A. Grosz s ovdove-

nou matkou presťahovali do Tokaja, kde rodina vlastnila vinice. Preto Alfréd študoval na poľnohospodárskej akadémii v Košiciach a právnickej akadémii v Prešove. Tatry ho však neustále priťahovali, a tak v r. 1911 ukončil štúdium učiteľa telesnej výchovy v Budapešti a 3 roky učil v Jászberényi. Počas celej I. svetovej vojny 4,5 roka slúžil na vojne, z toho tri roky na talianskom fronte.

Po vojne sa vrátil do svojho pôsobiska v Jászberényi, avšak v r. 1919 sa vracia naspäť do Kežmarku, kde dočasne pracuje v továrni Schickedanz, ale už v r. 1922 vyučuje telovýchovu na

kežmarskom evanjelickom gymnázii a od r. 1927 v paralelných slovenských triedach. V tom čase už stál na všetkých vrcholoch Tatier. Po II. svetovej vojne ešte 2 roky učil na gymnázii v Spišskej Novej Vsi a 2 roky v Kežmarku.

A. Grosz bol 65 rokov zanezaným požiarnikom a od r. 1932 pomáhal zakladať slovenský požiarny zbor v Kežmarku. V r. 1920 zachránil drevený evanjelický kostol a v r. 1921 telocvičňu gymnázia pred blízkym požiarom. Ešte ako 82-ročný pomáhal pri záchranných akciách.

Obrovský prínos je v jeho propagácii a popularizácii Tatier a ich okolia. Vlastnoručne zhotovoval celé série diapozitívov k prednáškam v rôznych rečiach a zapožičiaval ich bezplatne Karpatského spolku. Počas zimy sa užívali na vyše 100 miestach počas 30 rokov. Koncom 30. rokov veľa vlastného propagačného materiálu daroval novovzniknutej cestovnej kancelárii Slovakotour. Vyrobil nespočetné množstvo fotografií, ktoré vlastnila takmer každá kežmarská rodina, v ktorej boli jeho žiaci.

Obnovil tradíciu názorného vyučovania a organizovania exkurzno-vzdelávacích výletov kežmarského gymnázia do Tatier. Preto takmer raz týždenne vodieval skupiny do Tatier a zaúčal ich horolezectvu, poznávaniu prírody a morálnych hodnôt. V zime zase organizoval pre žiakov lyžiarske kurzy. Chudob-

ným žiakom sám z vlastných prostriedkov poskytoval výstroje na tieto aktivity. Tak si vychovával aj záchranné družstvá a inštruktorov nielen v horolezectve, ale aj v lyžovaní. V Tatrách vykonával vyše 100 horolezeckých prvovýstupov. Hneď po II. svetovej vojne na požiadanie žandárstva organizoval výcvik záchranárstva v Tatrách pre príslušníkov bezpečnosti a financov v Tatrách.

Tlačou mu vyšli dve knihy: Die Hohe Tatra, Stuttgart 1961 a Sagen aus der Hohen Tatra (Povesti z Vysokých Tatier), Mníchov 1971. Mnoho prác mal rozpracovaných v rukopise, napr. Dejiny kežmarského požiarnictva (časť vyšla v brožúre 120 rokov požiarna ochrany, Kežmarok 1982), Príspevky k dejinnému vývoju lyžiarstva na Slovensku od r. 1875 dodnes (rukopis sa stratil), Dejiny Zväzu spišských lekárov (časť vyšla v spolupráci s MUDr. L. Tóthom r. 1969), Príspevky ku galérii cti takých bývalých žiakov a učiteľov kežmarského ev. lýcea, ktorí boli mimoriadne literárne činní (v zbierkach Múzea v Kežmarku) atď. Popisy jaskýnných výskumov sa stratili. Publikoval príspevky s tatranskou tematikou v ročenkách Karpatského spolku, v maďarských, rakúskych a nemeckých turistických časopisoch, ale aj v slovenských encyklopédiách a horolezeckých príručkách.

Zbieral nemecké ľudové zvyky a povesti, zaoberal sa etno-



## Lýceum ukázalo svoje klenoty

To, čo bežný smrteľník nevidí, mohli vidieť počas svojej návštevy Kežmarku prezidenti Spolkovej republiky Nemecko Christian Wulff a slovenský prezident Ivan Gašparovič. Po otvorení výstavy Karpatskí Nemci – dve desaťročia v slobodnom Slovensku, mohli nazrieť obaja prezidenti do klenotov lyceálnej knižnice. Najvzácnejšie knihy mohli byť sústredené na jednom mieste aj vďaka najprísnejším bezpečnostným opatreniam, ktoré návštevu prezidentov sprevádzali. Okrem jedinečnej kroniky Kolína nad Rýnom a iných knižných exponátov, zaujali najmä nemeckého prezidenta dve knižky, vyrobené v Osnabrücku, jeho rodnom meste. „Knižky pochádzajú z rokov 1799 a 1801, jedna je rodinnou

kronikou – nie sú výnimočne významné, ale boli významné tým, že pochádzajú z mesta, kde sa nemecký prezident narodil a kde študoval. Vybrali sme ich schválne medzi exponáty, ktoré sme prezidentom predstavili v lýceu a sme radi, že nemeckého prezidenta zaujali. Okrem nich mohli prezidenti vidieť aj vzácnu bibliu z roku 1655, či Svadobný poriadok mesta Augsburg z roku 1581,“ prezradila riaditeľka lyceálnej knižnice Katarína Slavičková. Očarený vzácnymi exponátmi a knihami jedinečnými nielen pre svoj vek, obsah, či väzbu, vyhlásil nemecký prezident v závere prehliadky lyceálnej knižnice pranie navštíviť mesto Kežmarok a jeho pamätihodnosti niekedy v budúcnosti aj so svojou rodinou.

T/F Adriana Saturyová





grafiou okolia, ale i prírodnými vedami, zameriaval sa na Spiš a hlavne Tatry. Sám skomponoval aj niekoľko pôsobivých piesní.

Desaťročia bol predsedom Tatranského spolku, členom výboru Karpatského spolku, presbyterom evanjelickej cirkvi v Kežmarku a čestným členom viacerých turistických spolkov v zahraničí.

Jeho popol bol na žiadosť samotného A. Grosza vysypaný na Pastvinách v blízkosti Bieleného kežmarského plesa, kde je osadená aj pamätná tabuľa. V r. 1992 mu bol odhalený v Kežmarku pomník a v r. 2005 pamätná tabuľa na mieste jeho domu na Kušníerskej bráne č. 1 – na mieste domu je v súčasnosti parkovisko.

#### MAUKSCH TOMÁŠ

**kežmarský rodák, zakladateľ  
tatranskej floristiky,  
klimatológie, meteorológie  
a Starého Smokovca**

**(20. december 1749 Kežmarok –  
10. február 1832 Kežmarok)**

Po štúdiách v rodnom meste, Blatnom potoku a Prešove študoval v r. 1772 – 1775 teológiu v Lipsku. V januári 1776 sa stal subrektorom na evanjelickom gymnáziu v Kežmarku. Spolu s kolegom Jánom Klanicom sa venovali bádaniu prírody, čo však nebolo po vôli vtedajšiemu predstavenstvu školy, ktoré uviedlo, že Mauksch "nezodpovedne mární čas vecami, ktoré sa ho netýkali". Aj z týchto dôvodov Mauksch opustil školu a v januári 1784 sa stal evanjelickým farárom v Bardejove. Vďaka svojmu "voľnomyšlienkarstvu" tu pobudol krátky čas a v septembri 1786 prichádza za kňaza do Veľkého Slavkova, kde postavil za dva roky kostol i faru. Obec bola totiž poddanskou obcou šľachtickej katolíckej rodiny Csáky a evanjelickí cirkevníci sa do čias príchodu nového farára schádzali – v majeri. Priamosť a myslenie do budúcnosti – propagoval napr. vzdelávanie dedinských dievčat, ich vyučenie sa v niektorom remesle – mu priniesli len nepríjemnosti. Bezprostredná blízkosť Tatier prebudila v Maukschovi staré záľuby – vracal sa do nich, botanizoval, skúmal poveternostné podmienky – stal sa uznávaným znalcom, vlastne aj zakladateľom tatranskej floristiky a priekopníkom regionálnej

klimatológie. Presvedčil zemepána Veľkého Slavkova, iliašovského grófa Štefana Čákiho, majiteľa slavkovských pozemkov, aby dal vystavať pri prameni smokoveckej vody poľovnícku chatu, neskôr aj ďalšie budovy s kúpeľným charakterom, potom ich sprevádzkovať a prijímať profit od prípadných záujemcov z vyšších kruhov. Gróf Čáki ho teda poveril realizáciou tohto projektu. A tak pod vedením Maukscha vyrástli v r. 1793 prvé zruby tatranskej osady Starý Smokovec. Mauksch sprevádzal po Tatrách svetoznámych botanikov a vedcov, napr. Angličana Roberta Townsona, Švéda Görana Wahlenberga, Maďara Pavla Kitaibla a práve títo ľudia zvečnili Maukschovo meno vo svojich vedeckých prácach. Sám Mauksch napísal viacero latinských prác o flóre Tatier a Spiša. Najväčšou prácou, ktorá ostala v rukopise (v súčasnosti je v knižnici Maďarskej akadémie vied v Budapešti) je Wegweiser durch die Zipser Karpatischen Alpen – Sprievodca po spišských Karpatských Aplách.)

Cirkevníkom sa však aktivity pána farára nepáčili, roztržky narastali aj s panstvom, tak napokon Mauksch svoj úrad opustil a r. 1802 sa vrátil do Kežmarku. Tu sa venoval obchodovaniu s vínom a samozrejme ďalšiemu bádaniu Tatier. Hoci v r. 1808 – 1809 zastupoval nebohého kežmarského farára, o trvalý nástup do úradu už záujem neprejavil. Umrel v Kežmarku dňa 10. februára 1832. Miesto jeho odpočinku nie je známe – nie je vylúčené, že spočíva v krypte pod dreveným kostolom.

Severovýchodná stena Slavkovského štítu, jama medzi severovýchodnými ramenami Slavkovského štítu a Slavkovskej kopy, Čierne pleso v Doline Zeleného plesa a dolinka pod Prielomom niesli v 19. storočí Maukschovo meno. V r. 2000 mu bola na jeho dome na Hlavnom námestí č. 33 v Kežmarku odhalená pamätná tabuľa.

#### FRÖLICH DÁVID

**prírodovedec, geograf, vydavateľ  
kalendárov  
(1595 Lubica – 14. apríl 1648  
Levoča)**

V Kežmarku žil od r. 1601, keď sa jeho otec stal rektorom kežmarskej školy. Ešte ako kež-

marský študent, ktorého po smrti otca všemožne podporoval nový rektor Dávid Praetorius, podnikol r. 1615 prvý známy horolezecký výstup v Tatrách – žiaľ, ani z jeho podrobného opisu nevieme zistiť, na ktorý štít v skutočnosti vystúpil, ale predpokladá sa, že to bol Kežmarský štít.

V roku 1616 šiel Frölich študovať do Elblangu a v máji 1620 sa zapísal na univerzitu vo Frankfurte nad Odrou. Ešte ako študent vydal vo Frankfurte r. 1623 svoj prvý kalendár. Frölichove latinské, nemecké, maďarské i slovenské kalendáre (zatiaľ ich poznáme 128) vychádzali vo Vratislavi, Trenčíne, Košiciach, Levoči, Bardejove, Kluži, Alba Iulii, Oradei, Sibiu, Brašove, Norimberku a Köszeu – teda na území dnešného Slovenska, Poľska, Nemecka, Rumunska a Maďarska. Kalendáre boli v tomto období pre vydavateľov veľmi výnosné – obsahovali nielen súpisy mien, sviatkov a trhov, ale aj meteorologické a astronomické predpovede a rôzne zaujímavosti z histórie a geografie.

R. 1628 sa po dvanástich rokoch vrátil do Kežmarku – medzitým precestoval skoro celú Európu a pokračoval v práci. R. 1632 mu vyšlo v Levoči latinské dielko Anatomae revolutionis mundanae (Náčrt o pohybe sveta), kde ako prvý vedec v Uhorsku vystúpil s tvrdením, že Zem nie je pevným bodom Vesmíru, ale točí sa okolo svojej osi. Možno vedel, že Zem nielen rotuje, ale sa aj inak pohybuje, lenže povedať to v dobe, keď za takéto tvrdenia upálili Giordana Bruna, bolo riskantné.

Najviac preslávili Frölicha jeho geografické diela. R. 1639 vydáva v Bardejove za finančnej podpory svojho svokra lekárnik Bertrama dielo Medulla Geographiae practicae (Jadro praktického zemepisu). Vrcholom jeho tvorby je štvordielna kniha, vydaná v r. 1643 – 1644 v Ulme pod názvom Bibliotheca seu Cynosura Peregrinantium (Knižnica, resp. Almanach pre cestujúceho). Predstavuje lexikon štátov Európy po zemepisnej, dejepisnej i literárnej stránke.

Z pera Frölicha sa zachoval aj pravdepodobne najstarší opis Kežmarku:

*"Spišská župa je veľmi bohatá na mestá a dediny... Hovorí sa tu po nemecky, poľsky, slovensky, nemecky*

*a latinsky. Caesareopolis (Kežmarok) sa nachádza na úpätí Karpát... na pôde, úrodnej pre zberanie a ľan. Kežmarku dodáva jedinečnú ozdobu radnica s novou vkusnou vežou a veža Vyšnej brány, ktorá bola postavená pričinením a nákladom Spišskej župy proti nájazdom husitov. Je tu nemecký kostol, v ktorom je reprezentačná socha ukrižovaného Krista, slovenský kostol s reštaurovanou školou, fara, dom učiteľa, nemocnica a zvonica – sú síce v strede mesta, ale z jednej strany sa nachádzajú močiare a z druhej zadné časti domov námestia. Je tu aj hrad, v ktorom býva pán Thököly, dedičný pán tohoto mesta. V Kežmarku sa varí chutné pivo. Konajú sa tu týždenné trhy, na ktoré v davoch prichádzajú roľníci z okolitých dedín, prinášajúc mnohé veci, potrebné k živobytiu..."*

Frölich sa dožil i toho najvyššieho ocenenia – r. 1640 mu panovník Ferdinand III. udelil titul cisársko - kráľovského matematika v kráľovstve Uhorskom. R. 1648 cestoval Frölich do Levoče, kde náhle umrel na neidentifikovanú pľúcnu chorobu a vysokú horúčku. Jeho telo bolo údajne prevezené do Kežmarku a mohlo by odpočívať v dnes už neprístupných hrobkách pod kostolom sv. Kríža.

Frölichovo dielo sa u nás ešte stále nedocenilo – je viac uznávaný na území Maďarska a Nemecka. Mesto Kežmarok mu dňa 10. novembra 1995 na dome na Hradnom námestí č. 22, v ktorom údajne žil, odhalilo pamätnú tabuľu.

#### BUCHHOLTZ JURAJ mladší

**kežmarský rodák, pedagóg,  
prírodovedec, spisovateľ  
(3. november 1688 Kežmarok – 3.  
august 1737 Kežmarok)**

Narodil sa v rodine kežmarského evanjelického farára. Študoval v Rožňave a Kežmarku, v r. 1708 – 1713 študoval na univerzitách v Gdansku, Greifswalde, Lipsku a Wittenbergu. Po ukončení štúdií sa stal rektorom evanjelickej artikulárnej školy v Palúdzi. Počas pobytu na Liptove sa venoval skúmaniu jaskýň. Ním zakreslená mapa Demänovskej jaskyne bola prvou mapou jaskyne na Slovensku a uverejnil ju Buchholtzov priateľ Matej Bel r. 1723 vo svojom diele Hungariae antiquae et novae prodromus (Posol starého a nového Uhorska). Buchholtz prebádal a zakreslil aj Silickú Ľadnicu, jas-

kyne v Jánskej doline, Dobšinskú jaskyňu i Domicu. Domnieval sa, že v nich žijú draky. Raz si do latinského denníka, ktorý si viedol od r. 1709 až do smrti, zapísal, že nad akýmsi vrchom videl preletieť draka. Denník je v súčasnosti v Slovenskej národnej knižnici v Martine a žiaľ, jeho preklad do slovenčiny je v nedohľadne.

V r. 1723 dostal Buchholtz list z Kežmarku, ktorým ho povolávali za rektora ev. a. v. školy, „aby nielen vzdelával a vychovával našu školskú mládež... ale zveřejujeme mu aj našu slovenskú cirkev“ a podobne ako jeho otca ho zavolali aj za slovenského ev. a. v. diakona. Pobyt v Kežmarku využil Buchholtz nielen na službu cirkvi a škole, ale hlavne na ďalšie skúmanie Vysokých Tatier. V tomto období zakreslil podľa vzoru svojho otca panorámu tatranských štítov a jeho terminológia štítov sa zachovala v podstate dodnes.

K speleológii pribudol Buchholtzovi aj astronomický koníček. Pozoroval slnečné i mesačné úkazy, z jeho správ vo Vratislavských análoch (Sammlung von Natur und Medizin – wie auch hierzu gehörigen Kunst und Literatur – Geschichten), ktoré vydávala tamojšia akadémia, sa dozvieme rôzne zaujímavosti. Tu pravidelne uverejňoval aj svoje meteorologické pozorovania. Počas rokov 1723 – 1726 uverejnil Buchholtz vo Vratislavských análoch, do ktorých prispievala vedecká elita strednej Európy, vyše 50 väčších i menších článkov: astronomické a meteorologické pozorovania, zaujímavosti zo spišských miest, príslovia atď. Tak sa napr. dozvieme, že v Kežmarku bolo 1. marca a 14. júna 1726 vidieť dve slnka, 29. januára 1724 bolo na celom Spiši zemetrasenie s dvoma otrasmi, 6. augusta 1725 sa o 3. hodine ráno vylial Poprad a zalial kežmarské práčovne a majere, ľudia sa ratovali na strechách. Vypláchol ryby z rybníkov, zničil mosty, rieka prelomila mestské múry pri Obuvníckej veži, ohrozila ulicu Starý trh – menší dobytok sa utopil. Aj mlyny sa poškodili.

Buchholtz sa venoval aj literárnej činnosti – písal latinské, nemecké i slovenské verše a takmer každý rok napísal pre svojich študentov divadelnú hru. Napr. 1. mája 1724 hrali vyše štyri hodiny drámu O Tobiašovi, r.

1726 sa hrala komédia O ceste na medokýš, r. 1730 sa šesť hodín hrala Hra o Jozefovi, ktorá sa musela opakovať a prišli na ňu aj podolínski piaristi.

Buchholtz so študentmi chodieval do Tatier, bádali napr. po tajomstve Zeleného plesa a „reportáž“ z dvoch výletov uverejnil aj vo Vratislavských análoch. Za svoju vedeckú činnosť sa stal členom prírodovedných spoločností vo Vratislavi a Lipsku.

Miesto jeho posledného odpočinku nie je známe, predpokladá sa, že bol uložený do hrobky pod drevený artikulárny kostol. Na jeho rodnom dome na Kušníerskej bráne č. 1 (r. 1981 bol zbúraný) odhalili r. 1937 pamätnú tabuľu – v roku 1945 bola rozbitá. Kamenný obelisk na mieste zbúraného rodného domu, kde je dnes parkovisko, bol odhalený r. 2005.

Uhorský karpatský spolok (vznikol r. 1873) pomenoval po Buchholtzovi Zbojnícke plesá, názov však po r. 1918 zapadol do zabudnutia.

Juraj Buchholtz mladší sa stal prvým kežmarským rodákom, ktorého 300. výročie narodenia sa ocitlo v zozname osobností UNESCO.

Z manželstva s Alžbetou Plathy (Plathy) mal syna Pavla (1732 Kežmarok – ?), ktorý je r. 1742 zapísaný ako kežmarský občan do 2. triedy kežmarskej ev. a. v. školy a bol tu do októbra 1746. Tým viac prekvapuje zápis z r. 1749, kde sa znova za študenta kežmarskej školy zapisuje Paullus Buchholtz z Veľkej Palúdze, syn nebohého Georga Buchholtza a Elisabeth Plathy. Zrejme matka sa vrátila niekoľko rokov po smrti manžela do svojho rodiska. Pavol Buchholtz r. 1784 založil pre kežmarskú školu základinu. O jeho ďalšom osude nie je nič známe.

**BUCHHOLTZ JURAJ starší**  
evanjelický farár, historik –  
pôsobil v Kežmarku  
(1. máj 1643 Sabinov – 11. máj  
1724 Veľká Lomnica)

Rod Buchholtz pochádzal zo Sliezska. Najstarší známy člen rodiny Šimon šiel na štúdiá do Uhorska a už tam ostal natrvalo. R. 1644 získal rod armale: v kruhu vavrínov na trojvrší bol košatý strom s tromi konármi, po stranách mal po jednej päťčipej hviezde. Ten istý strom na



trojvrší bol aj v klenote erbu. Farby však nepoznáme.

Šimon umrel údajne 112-ročný násilnou smrťou – mal 7 synov. Jeho vnukom bol Juraj Buchholtz starší. Do školy chodil v Sabinove, Spišských Vlachoch, v Spišskom Podhradí. Ako pomocný učiteľ vyučoval v Matejovciach, kde mu učarovali Tatry – s jeho menom sa spája prvý známy horolezecký výstup na Slavkovský štít, ktorý uskutočnil s priateľmi v júli r. 1664 a jeho opis Die Besteigung der Schlagendorfer Spitze im Jahre 1664 (Výstup na Slavkovský štít v r. 1664) vyšiel aj tlačou v K. k. privilegierte Anzeigen r. 1774.

Ďalším dielom Buchholtza o Tatrách je práca Das weit und breit erschollene Zipser-Schnee-Gebürg. (Do široka-ďaleka vychýrené spišské Snežné hory.) Tento rukopis pod tým istým názvom vyšiel v Levoči až r. 1899.

Onedlho Buchholtz odchádza z Matejoviec učiť do Spišských Vlachov, potom do Banskej Štiavnice – z oboch miest však zuteká kvôli ženám, ktoré by ho rady za manžela. Odchádza do Dobšinej a odtiaľ r. 1671 do Spišskej Soboty, kde sa stáva evanjelickým kazateľom. Po odobratí kostola a školy sa vrátil do Dobšinej, avšak roku 1678 je už zase v Matejovciach a stáva sa obchodným cestujúcim, neraz cestuje na pltiach do Poľska. Jedno z plťovísk bolo aj v Kežmarku.

Proticísarske povstanie kežmarského rodáka Imricha Tököliho na krátky čas uvoľnilo napätú náboženskú situáciu a Buchholtz sa stáva opäť evanjelickým farárom v Batizovciach. Nepôsobí tam dlho. Už v septembri roku 1688 nastupuje na miesto nemeckého a slovenského

ho diakona v Kežmarku do dreveného artikulárneho kostola.

O charaktere Buchholtza hovorí napr. aj tento fakt: v roku 1697 mu zakázali kežmarskí paulíni vykonávať evanjelické cirkevné obrady vo filií Folvark (dnešné Stráne pod Tatrami), a to pod trestom straty úradu, zaistenia, žalárovania, ba i galejí. Buchholtz však tento príkaz neposlúchol a chodil do Folvarku aj ďalej.

Ďalšie proticísarske povstanie pod vedením Františka Rákociho II. opäť na pár rokov uľahčilo postavenie protestantov. V jeseni 1705 povoláva Buchholtza za farára Veľká Lomnica. V tom istom roku a r. 1709 je po druhýkrát zvolený za seniora.

Po porážke Rákociho bol lomnický kostol opäť evanjelikom odobratý.

Buchholtz sa musel skrývať dokonca v Tatrách. Jeho manželka dlho toto trápenie nevydržala a roku 1710 zomrela. Jej smrťou končia aj zápisky rodinnej kroniky Historischer Geschlechts-Bericht, ktorú viedol Juraj Buchholtz starší. Po ňom pokračoval v písaní syn Jakub.

Buchholtz starší po smrti manželky už viac ako farár nevystupoval, mal len niekoľko príležitostných kázni na veľkolomnickom dvore šľachtickej rodiny Berzevici. Hoci žil v Kežmarku, napriek tomu umrel vo Veľkej Lomnici, kde sa druhýkrát oženil a tam ho aj pochováli v katolíckom kostole. Pamätnú tabuľu má v lomnickom evanjelickom kostole – bola odhalená r. 1901.

Buchholtzovci mali 5 detí – z nich najznámejší bol Juraj mladší (1688 – 1737) – vedec stredo-európskeho formátu a Jakub (1696 –



1758) –remeselník – ihlár, taktiež znalec Tatier a neúspešný hľadač pokladov.

### STILL JÁN

Ján Still (čítaj Štyl) pochádzal z roľníckej rodiny spišských Nemcov. Chodil do ľudovej školy a popri tom už v detskom veku pomáhal rodičom pri roľníckych prácach. Vyššie vzdelanie sa mu podarilo získať samoštúdiom. 18. novembra 1826 sa oženil s Máriou Gellhofovou, roďáčkou z Veľkej. Z ich manželstva sa narodili štyri deti. Syn Ján Still ml. (1828 - 1873) pôsobil na viacerých miestach ako kaplán a od roku 1861 ako katolícky farár v Lendaku, kde vo veku 45 rokov podľahol epidémii chole-ry. Dcéry Mária Terézia (\* 1833) a Karolína (\* 1840) sa nevydali, pomáhali ako gazdiné v Spišskej Kapitule. Juliana Amália (\* 1837) sa vydala za učiteľa Gellhofa, neskôršieho riaditeľa školy vo Veľkom Slavkove. Ján Still nastúpil v roku 1828 na svoje prvé učiteľské miesto v Kežmarku. Od roku 1832 učil na nemeckej katolíckej škole v Novej Lesnej. Okrem učenia sa venoval poľnohospodárskym prácam, choval včely a bol členom populárnej skupiny Lock, ktorá hrávala pri rozličných slávnostných príležitostiach, na svadbách, báloch i pohreboch v širokom okolí. No nado všetko mal rád Vysoké Tatry a horské vodcovstvo. Brat Jána Stilla Pavol Still (1816-1886) bol katolíckym kňazom a pôsobil v Ružomberku, Kežmarku, Levoči a vo Vyšných Repašoch. V Levoči sa zaslúžil o zveľadenie svätejny na Mariánskej hore. Keďže Ján Still poznal Tatry veľmi dobre, turisti si ho radi vyberali ako horského vodcu. Dôležitý bol i fakt, že ovládal okrem nemčiny aj slovenčinu a maďarčinu. V roku 1834 vystúpil na Gerlachovský štít, čo sa pokladá za prvovýstup. Na tejto túre sa zúčastnil spolu so svojím švagram Gellhofom, staviteľom z Veľkej, Martinom Urbanom Spitzkopfom, mlynárom z Novej Lesnej, a s dvoma ďalšími neznámymi lovcami kamzíkov. Keďže však v roku 1834 neexistoval nijaký spolok, ktorý by evidoval horské výstupy a na Spiši nevychádzalo žiadne periodikum, ktoré by túto udalosť zdokumentovali, tento výstup nebol nikde zaevidovaný. Je však vysoko pravdepodobné,

že Ján Still bol naozaj prvovezec. Aj týmto výstupom sa z Jána Stilla stal uznávaný a registrovaný horský vodca. Tejto činnosti sa venoval do vysokého veku. Vodieval najmä na Lomnický štít a na Gerlach. Ako uvádza I. Bohuš st., doložené sú napríklad jeho nasledovné výstupy na Gerlachovský štít:

1872 - sprevádzanie pruského vysokoškola Františka Holsta

1872 - výstup so známym horelcom Móricom Déchym, ktorý liezol i v Himalájach

1874 - sprevádzanie docenta Teodora Steinberga a Huga Elsnera

Still nielen sám vodieval, ale stačil vychovať i nastupujúcu generáciu horských vodcov. Za sprievodcov na najvyšší tatranský končiar vyškolil napríklad Novolesňanov Samuela Horvaya a Martina Spitzkopfa. Ako sedemdesiatjedenročný vykonával na vtedajšie časy odvážny a chýrny prvovýstup na Prostredný hrot spolu s banskoštiavnickým lekárom Térym a riaditeľom zo Starého Smokovca Schwarzmom. Na Lomnický štít vystúpil Still ako sprievodca turistov spolu deväťdesiatdeväťkrát! Zomrel vo veku 85 rokov v Novej Lesnej. Ako sa píše sa v dobových periodikách, na poslednej ceste ho prišli ako známu osobnosť odprevadiť okrem blízkych príbuzných i všetci obyvatelia dediny, mnohí učители, katolícki i evanjelickí kňazi z bližšieho i vzdialenejšieho okolia a mnoho iných známych ľudí podtatranského kraja. Bol pochovaný na čestnom mieste v prostriedku novolesnianskeho cintorína pri hlavnom kríži, kde dodnes odpočíva spolu so svojou manželkou. Za jeho zásluhy v oblasti školstva a za vynikajúce výsledky v ostatných oblastiach, ktorým sa venoval, teda aj za horské vodcovstvo vo Vysokých Tatrách, bol ocenený aj z najvyšších miest. Pri príležitosti osláv jeho päťdesiatročného pôsobenia v učiteľských službách mu v roku 1882 rakúsko-uhorský cisár František Jozef I. udelil Strieborný kríž za celoživotné zásluhy. V roku 1995 bola Jánovi Stillovi pri príležitosti 680. výročia prvej písomnej zmienky o obci Nová Lesná odhalená pamätaná tabuľa a na jeho počesť sa počnúc týmto rokom každoročne koná Memorál Jána Stilla.

### GENERSICH KRISTIÁN (Christian) kežmarský rodák, evanjelický farár, historik, pedagóg (3. január 1759 Kežmarok – 30. apríl 1825 Kežmarok)

Druhý z trojice významných kežmarských bratov (Jána a Samuela) Genersichovcov študoval na evanjelickom lýceu v Kežmarku, Debrecíne, aby sa naučil po maďarsky a vo Vyšnej Slanej, kde býval u Martina Laučeka, ktorý mu dal k dispozícii svoju bohatú knižnicu. Tu sa naučil po slovensky. Potom študoval v Bratislave, r. 1778 na univerzite v Jene, r. 1779 v Göttingene a potom v Utrechte. V r. 1786 bol profesorom na latinskom gymnáziu v Šajavskom Gemeri. V r. 1786 – 1789 bol profesorom kežmarského lýcea, r. 1789 kazateľom, potom evanjelickým farárom a seniorom v Kežmarku.

Venoval sa vlastivednému bádaniu v Karpatoch, najmä v Tatrách. Botanizoval, zbieral minerály a vypracoval katalóg ku geologickej zbierke. Zemepisnými, botanickými a mineralogickými článkami prispieval najmä do Bredeckého Beitrage zur Topographie. Knižne vyšla jeho práca o Karpatoch s osobitným zreteľom na Tatry. Spracoval dejiny Kežmarku v neprekonateľnej

monografii Merkwürdigkeiten der Königlichen Freystadt Kežmark. I. – II. Košice – Levoča 1804. V rukopise ostala jeho práca o dejinách mesta, zasadených do širších spišských a východoslovenských relácií. Bol popredným uhorským ev. kazateľom, autorom prác z pastorálnej teológie. Veľkú pozornosť venoval cirkevným dejinám. Vydal aj príležitostné kázne. Bol dopisujúcim členom Mineralogickej spoločnosti v Jene.

Na rodnom dome na Hlavnom námestí č. 40 v Kežmarku bola v r. 2004 odhalená pamätaná tabuľa bratom Genersichovcom. Známý kežmarský archeológ Ing. Ladislav Kiefer objavil údajne v podzemnej hrobke rodiny Stenczel, ktorá bola v príbuzenskom vzťahu s rodinou Genersich, náhrobnú dosku Christiana Genersicha. Hrobka je pod provizórnym domcom, ktorý slúži Pohrebným službám. Nie je však vylúčené, že ako farár bol pochovaný do dnes neprístupných hrobiek pod dreveným artikulárnym kostolom. V Tatranskej Kotline bola Kristiánovi Genersichovi odhalená pamätaná tabuľa.

**Zdroj: Dr. Nora Baráthová,  
Mgr. Milan Choma, internet**



## Magura zvíťazila v kraji

„Choreografia je tvorba, ktorej výsledkom je tanečné dielo.“

Posledná septembrová neďeľa patrila krajskej súťažnej prehliadke tvorivých choreografií folklórnych kolektívov vo Vranove. Hornozemplínske osvetové stredisko v spolupráci s Mestským domom kultúry vo Vranove nad Topľou hostilo dňa 25. septembra 2011 najlepšie folklórne kolektívy prešovského kraja. Na podujatí sa vystriedalo takmer 300 účinkujúcich.

V kategórii Veľká choreografia, ktorou sa začala prehliadka sa predstavilo sedem kolektívov a v malej päť. Iba dva kolektívy mali zastúpenie v oboch kategóriách a to FS Magura z Kežmarku a Vranovčan z Vranova. Podľa odbornej poroty i ohlasov divákov mala táto súťaž veľmi vysokú umeleckú úroveň o čom svedčí i fakt, že až 3 kolektívy získali návrh na postup resp. postup na celoštátnu súťaž v kategórii veľkých choreografií. Škoda, že na vrcholnú krajskú prehliadku si nenašiel čas nikto s prešovskej VUC-ky.

### Výsledky, kategória A (veľká forma)

**V zlatom pásme sa umiestnili:** FS MAGURA Kežmarok, priamy postup „*Při muzice*“ (autor choreografie Jaroslav a Sylvia Pavligovci). FS DÚBRAVA Prešov, FS VRANOVČAN Vranov. **V striebornom pásme sa umiestnil** FS ORGONINA Vranov. **V bronzovom pásme sa umiestnili** FS TARKA Bardejov, FS ŠÍŇAVA Snina, FS TORYSA Prešov.

### Kategória B (malá forma)

**V zlatom pásme sa umiestnil** FS VRANOVČAN Vranov. **V striebornom pásme sa umiestnili** FS MAGURA Kežmarok „*Pogoralski*“ (kolektív), FS ŠARIŠAN Prešov, DFSK RASLAVIČAN Raslavice. **V bronzovom pásme sa umiestnil** FS SABINOVČAN Sabinov.

Magura opäť potvrdila, že patrí k špičke folklórnych kolektívov na Slovensku a neustále pripravuje pre divákov príjemný umelecký zážitok. Za vzornú reprezentáciu nášho regiónu im úprimne ďakujeme a k postupu blahoželáme. **Juraj Švedlár**



## Ani 12. ročník „Špica gulášu“ nebol bez nás!

Súťaž družstiev vo varení gulášu „Špica guláš“ sa konal 23. 9. 2011 v Tatranských Zruboch pod záštitou Tatranského klubu Slovenského zväzu kuchárov a cukrárov Vysoké Tatry. Na tejto súťaži sa prezentujú mladí kuchári, profesionáli i amatéri, v príprave kotlíkového gulášu na otvorenom ohni. Každý si donesie vlastnú receptúru s finesami, ktoré sa snaží využiť pri príprave svojho gulášu. Hodnotí sa nielen príprava, ale i podávanie, celá atmosféra prípravy a varenia gulášu. Družstva boli oblečené do kuchárskeho oblečenia so zaujímavými doplnkami. Súťaže sa zúčastnilo viac ako 33 družstiev dospelých a 11 družstiev zo stredných odborných škôl: SOŠ Horný Smokov,

vec, SOŠ Poprad – Veľká, SOŠ Námestovo, Hotelová akadémia Spišská Nová ves, Hotelová akadémia Otta Brucknera Kežmarok.

Naši študenti sa prezentovali dvomi gulášmi, ktoré pripravovali dva súťažné družstvá zložené zo študentov druhého až štvrtého ročníka žiakov študijného odboru hotelová akadémia. Prvé družstvo pod vedením Bc. Kazimíra Štefaňáka v zložení Kristián Benko, Jakub Mak, pripravovali Vega guláš, druhé družstvo pod vedením Bc. Jozefa Kopkáša v zložení Branislav Baláž, Dominik Bašista, pripravovali Mäsiarov guláš. Hoteláci z Kežmarku pripravovali netypické guláše, získali bronzové medaily.

**Bc. Jozef Kopkáš**



# KONKURZ

do tanečnej, speváckej a hudobnej zložky



Folklórny súbor **MAGURA** z Kežmarku Vás pozýva na konkurz do tanečnej, speváckej a hudobnej zložky. (husle, viola, kontrabas, akordeón)

**KEDY?** 6. a 7.10, taktiež 13. a 14.10. 2011, od 18:30 - 20:30

**KTO?** všetci záujemcovia od 14 rokov

**KDE?** Telocvična bývalých kasární, Kežmarok  
(vchod zo zadu od benzínky Slovnaft)

**VIAC INFO:** 0905 709 084, 0908 225 858

**TEŠÍME SA NA VÁS!**

www.fsmagura.sk



## Napísali ste nám



### Nezmyselná „hlavná cesta“

Pri mojich cestách po Slovensku sa stretávam s rôznymi anomáliami. Jednu z nich máme priamo pod nosom v Kežmarku. V Pradiarni je už 10 rokov etablovaný jeden z najväčších zamestnávateľov v okrese Kežmarok - spoločnosť Hengstler. Táto spoločnosť zamestnáva takmer 500

ľudí. V dnešnej zložitej situácii, keď z každej strany počúvame populačné správy o blížiaci sa kríze sa každá samospráva snaží vytvoriť čo najlepšie podmienky pre existujúcich (nových) zamestnávateľov. My, zdá sa v niektorých prípadoch ideme opačným smerom. Ak idete s autom v smere od kruhového objazdu ku hlavnému vchodu spoločnosti Hengstler zistíte, že hlavná cesta pokračuje ku budúcej fabrike ruského investora a nie k Hengstleru. Zaujímavejšie to začína byť pre ťažké nákladné vozidlá zásobujúce demodenne Hengstler ak sa vyberú späť ku kruhovému objazdu. Na križovatke musia zastaviť vďaka značke Stop (viď foto). I zamestnancom každodenne dochádzajúcim do zamestnania to spôsobuje zbytočné komplikácie. Malé, ale úplne zbytočné. Zdá sa teda, že ešte nefungujúca firma má prednosť pred dlhoročne pôsobiacim Hengstlerom. Doprava zamestnancov do práce by takisto bola jednoduchšia, ekologickejšia a v neposlednom rade i lacnejšia keby z mesta Kežmarok existovala cyklotrasa do Pradiarne, poprípade až do Spišskej Belej.



Plánovaná cyklotrasa od sídliska Sever cez visutý most nie je podľa mňa bezpečným riešením. Okolo plánovanej cesty nie je žiadne verejné osvetlenie. V neposlednom rade vôbec pre mnohé ženy nie je jednoduché „vyštverať“ sa s bicyklom po schodoch cez most a nehovoriac o bezpečnosti, keď musia prechádzať po kameňoch cez koľajnice. Kedysi dávno som počul o cyklotrase popri hlavnej ceste od Tatralanu do Pradiarne. Je toto ešte vôbec aktuálne? Na záver by som sa chcel podľa-

kovať za to, že sa mesto Kežmarok konečne pustilo do dlhoočkávanej rekonštrukcie Štúrovej ulice. **Maroš Nevlazla**

### Kurzy prvej pomoci

Slovenský Červený kríž, ÚS Poprad organizuje kvalitné kurzy Opatrovania a kurzy prvej pomoci nielen pre vodičov. Bližšie informácie na tel. č. 052/7722204 alebo mailom asistent.pp@redcross.sk. **SČK**

### Kežmarská informačná agentúra (Kia)

Hlavné  
námestie 46  
060 01 Kežmarok  
052/449 21 35

info@kezmarok.sk  
www.kezmarok.sk



### Investícia do Vašej budúcnosti



Tento projekt je spolufinancovaný z Kohézneho fondu a Štátnym rozpočtom SR

### „Zvýšenie kvalitatívnej úrovne separovaného zberu komunálneho odpadu v Kežmarku“

Prioritná os: 4. Odpadové hospodárstvo Opatrenie: 4.1 Podpora aktivít v oblasti separovaného zberu

Tento projekt je spolufinancovaný z Kohézneho fondu v rámci Operačného programu Životné prostredie.

**Hlavný cieľ projektu:** Zefektívnenie existujúceho systému separovaného zberu komunálnych odpadov v meste Kežmarok

**Špecifický cieľ projektu 1:** Obstarávanie technológií na úpravu vyseparovaných zložiek komunálnych odpadov

**Špecifický cieľ projektu 2:** Propagácia realizácie separovaného zberu s cieľom zvýšiť podiel vyseparovaných zložiek komunálneho odpadu

**Špecifický cieľ projektu 3:** Vybavenie rodinných domov a bytovej zástavby zbernými nádobami na separovaný zber bioodpadu a nákup kontajnerov na separovaný zber

**Špecifický cieľ projektu 4:** Zabezpečenie efektívneho zväžania biologického odpadu

**Prijímateľ:** Mesto Kežmarok

**Miesto realizácie projektu:** Mesto Kežmarok, Okres Kežmarok, Prešovský kraj, Východné Slovensko

**Dátum začatia realizácie projektu:** 03/2009

**Dátum ukončenia realizácie projektu:** 12/2012

**Celkové uznateľné náklady:** 1 368 116,90 EUR

• 85% NFP z prostriedkov KF vo výške: 1 162 899,37 EUR

• 10% NFP z prostriedkov ŠR SR vo výške: 136 811,69 EUR

• 5 % vlastné zdroje vo výške: 68 405,84 EUR

**Riadiaci orgán:** Ministerstvo životného prostredia SR



## Seriál Nory Baráthovej – Kežmarské pohromy II.

Ohnivé „kohúty“ v katastrofálnom rozmere navštívili Kežmarok aj v 16. storočí. Nepomáhal ani strážca „na veži“ (v 14. stor. bol na veži Vyšnej brány, od 15. stor. na veži kostola sv. Kríža), ktorý mal sledovať, či niekde nevznikol požiar. Strážnici však neraz zaspali od únavy alebo z pijatiky.

V roku 1517 bol v Kežmarku upálený Franciscus Rausser. Založil v meste oheň a pred súdom povedal, že ho na to naviedla manželka Euphemia. Hoci trikrát prešla tortúrou, nič nepriznala. Do veci sa zamiešala aj blízka Levoča – žena bola nakoniec proti vôli Kežmarčanov oslobodená.

Obrovský požiar vypukol nad ráno 28. októbra 1521. Bol zrejme založený, lebo v mestských stodolách sa rozhorel naraz až na troch miestach. Plamene podporoval silný južný vietor. Najhoršie bolo, že zaspali aj mestské stráže a zobudili sa, keď už bolo neskoro. Ľudia si sotva vedeli zachrániť svoje životy, na záchranu majetku nebolo času. Zhorelo 340 domov vo vnútri mesta, na predmestiach, ba aj kostol s vežou, ktorá bola súčasne zvonnicou – popolom ľahlo prakticky celé mesto okrem riadku domov od Vyšnej brány ku hradu. Požiar bolo údajne vidieť do diaľky 16 míľ (to sa nezdá veľmi pravdepodobné, pretože jedina uhorská míľa predstavovala v tom období až 8 937 m, kým teraz štatutárna míľa len 1609 m.) Hradný pán Ján Zápoľský oslobodil tých mešťanov, ktorí prišli o svoje nehnuteľnosti, na 20 rokov od platenia daní. Dane tých, ktorí nevyhoreli, a tých bolo veľmi málo, sa mali použiť na reguláciu rieky (pravdepodobne Popradu) a doviesť ju z predmestia do mesta, aby bolo v prípade požiaru vždy dostatok vody. Tento úmysel sa však nerealizoval. Vody podľa mešťanov malo byť dosť v priekopách pred mestskými múrmi, kde do-

konca plávali aj ryby... Kým v roku 1521 pred požiarom bolo v jadre Kežmarku 281 domov (bez hospodárskych budov), v roku 1522 je evidovaných už len 194 domov – takmer sto sa neobnovilo alebo sa spojilo do jedného domu a dalo základ dnešnému pôdorysu kežmarských ulíc.

Na takmer dennom poriadku boli menšie požiare v rokoch 1528 – 1533, keď vrcholila vojna Kežmarku s Levočou o právo skladu. Ale to isté sa dialo aj v Levoči. Najviac trpeli domy na predmestiach.



Dňa 19. februára (uvádza sa aj 27. február) 1558 vypukol oheň u mešťana Laurencu Kunischa, a to údajne z nehaseného vápna. Zhoreli jatky (v blízkosti dnešnej reďuty), strecha kostola sv. Kríža, v blízkosti kostola škola, špitál a mnoho domov.

Dňa 15. mája 1575 vznikol požiar, založený neznámymi podpaľачmi na viacerých miestach. Podarilo sa ho zlikvidovať. Vzápätí dňa 21. mája vypukol ďalší požiar. Ten už mal veľké následky. Zhorela Hradná ulica a majere na predmestí Nižnej brány. Oheň veľmi poškodil aj hrad a od tých čias sa začal meniť aj jeho vzhľad z pôvodnej gotickej pevnosti na prepychové renesančné sídlo.

Po týchto katastrofách si vedenie mesta uvedomilo, že hasenie požiaru nemôže byť živelné, ale organizované. V tom čase bolo už v meste viacero cechov, kto-

rých povinnosťou bolo pomáhať mestu v čase požiaru a vojen. V daňových zápisoch z roku 1434 bolo mesto dele- né na dvanástiny. To sa využívalo v roku 1601, keď sa napísal v nemeckej reči Poriadok v čase vojny a v nebezpečenstve požiaru. Každé tri dvanástiny mali jedného veliteľa. V domoch pribudli sudy stále naplnené vodou a potrebné hasičské náradie. Všetko muselo byť vždy pripravené – na to veliteľia prisne dbali. Poriadok určoval napr. aj to, že domy, zbúrané kvôli zastaveniu požiaru sa postavili na útraty mesta.

hodinou večer zhoreli predné i zadné domy Prohlgassen (dnes Ulica Dr. Alexandra) s dobytkom, obilím, s mestskou stodolou a mnohými majermi. Dlhotrvajúce sucho zapríčinilo, že oheň sa rýchlo šírila. Vyhoreniu celého mesta zabránil náhly prudký dážď, kvapky boli podľa historika Genersicha veľké ako holubie vajcia. Za svoj prečin koniar kruto zaplatil: 2. septembra 1633 ho ako podpaľачa – hoci neúmyselného – upálili.

V roku 1637 zase horel kežmarský hrad. Spory medzi mestom a hradnými páni vyvrcholili v rokoch 1647 – 1651 a menšie požiare boli opäť na dennom poriadku.

Dňa 23. januára 1664 v noci vypukol na bližšie neurčenom mieste oheň, 2 domy zhoreli do tla, 2 domy boli viditeľne poškodené.

Dňa 26. júla 1666 vypukol na Prohlgassen oheň – 30 domov zhorelo do tla a 16. decembra toho istého roku v dome Žigmunda Thökölyho (dnešná reďuta?) vznikol v komínoch požiar. Horné miestnosti bolo treba násilím vyložiť, aby sa hasiaci dostali dnu.

Možno aj následkom toho vydalo vedenie mesta r. 1667 štatút, ktorý sa týkal povinností všetkých obyvateľov mesta v časoch pokojných i v čase nešťastí. Štatút bol znovu potvrdený r. 1691. Príkázalo sa napr., že v každej mestskej dvanástine musia byť pripravené rebríky, háky na strhávanie krovín a vedrá. Sluhom sa zakázalo fajčenie, ale obmedziť ho mali aj mešťania. Od r. 1641 stála pri radnici veža, aj na ňu nasťahovali osobitného strážnika.

O ďalších požiaroch do konca 17. stor. zatiaľ nemáme vedomosti. Žeby naozaj neboli? Veď v tom období prebehlo aj neúspešné proticísarske povstanie kežmarského rodáka Imricha Thökölyho a jeho vojaci – kuruci rabovali, plienili aj rodné mesto svojho najvyššieho veliteľa...

(Pokračovanie o požiaroch v 18. stor. nabudúce.)

**Nora Baráthová**





## INZERCA

### PREDAJ

Predám kuchynskú linku (zachovalú), vrátane drezu, batérie a vodovodného pripojenia + plynová pec. Dĺžka 260 cm, cena dohodou. Tel. 0905 318 903.

Predám kameninový sud na kapustu, 30 l, cena 20 €. Tel. 0904 392 609. A-2/19

### MOTO

Predám zimné gumené na diskoch - Fabia. Na cene sa dohodneme. Tel. 0902 272 389. A-1/19

### ZAMESTNANIE

Prijmeme čašníčku do Admiral cafe na Hlavnom námestí v Kežmarku. Tel. 0918 74 44 92.

### INÉ

Kvalita z Talianska.  
[www.zipsport.sk](http://www.zipsport.sk)

KADERNÍCTVO pri hoteli CLUB. Tešíme sa na vašu návštevu! Tel. 0944 912 606. P-49/11

Opravujem posilovacie stroje, netypické zariadenia, cyklotrenažéry, stacionárne bicykle, bicykle. Brúsim náradie. OPRAVA BICYKLOV IMRICH, Garbiarská 12, 0905 434 153. A-13/1

Doučujem deti od prvého do štvrtého ročníka. Novou metódou a individuálnym prístupom. Zabudnete na problémy s čítaním, písaním, matematikou. Vaše dieťa bude mať radosť z učenia. Tel. číslo: 0902-43 03 36.

Hľadám dôchodkyňu zdravotnú sestru do ambulancie. 0903-28 44 50.

Pripravím vaše dieťa na zápis do prvého ročníka. Hravou novou formou zaručujem, že vaše dieťa sa bude tešiť a bude pripravené na školu. Tel. číslo: 0902-43 03 36.

### BYTY, DOMY, NEHNUTELNOSTI

Predám 4-izbový byt na Záhradnej ulici v Kežmarku, 7. poschodie, komplet prerobený. Tel. 0903 62 31 30.

Predám RD v Žakovciach. Len vážny záujemca. Novostavba. Tel. 0903 62 31 30.

Predám 1-izbový byt v Kežmarku, ul. Severná 2. Tel. 0910 45 64 24. P-68/11

Predám záhradku na Kamennej bani, na dolnom konci. Tel. 452 34 69. P-69/11

Predám celoročne obývateľnú murovanú chatku so zariadením v Kežmarku pri horárni, s pozemkom 532 m<sup>2</sup>. Cena 42 800 eur. foto mailom. Tel. 0915 77 82 54. P-70/11

Dlhodobý prenájom v KK na sídlisku SEVER 3-izbový byt na 1. poschodí v zateplenej bytovke, po čiastočnej rekonštrukcii (plastové okná, drevená podlaha). Nájom 150 € + energie. Tel. 0903 753 974. A-3/19

Predám rodinný dvojdom v Kež-

marku, ul. Slavkovská. Cena dohodou. Tel. 0907 928 298, 0911 640 195. A-4/19

## Firma Wintex, s. r. o.

*vás pozýva do vynovenej predajne s kompletným sortimentom určeným na bezpečnosť pri práci pre profesionálov. Okrem širokého sortimentu pracovných odevov, obuvi, rukavíc a doplnkov si môžete vybrať softshellové odevy, trekkingovú obuv, ... na voľný čas.*

### Aktuálne v ponuke:

- pracovná obuv od 10,50 €
- pracovný oblek od 10,96 €
- softshellová bunda od 21,62 €

*Bezpečnosť a kvalita za výborné ceny!*  
Nájdete nás na starom mieste (Obuv Ďureje):  
**Dr. Alexandra 15, 060 01 Kežmarok**  
t.č.: 0917 713 709, [www.wintex.sk](http://www.wintex.sk)

## Práčovňa

# Lavender

Prevádzka: Baštová 12 Kežmarok Tel.: 052 778 17 94  
parkovanie vo dvore pracovne

- rodinná práčovňa v centre mesta Kežmarok
- kvalita zaručená špičkovou technológiou ktorá neznehodnocuje Vašu bielizeň
- pranie s použitím kvalitných pracích prípravkov
- sušenie, ktoré minimalizuje množstvo alergénnych prachových častíc
- vysoká kvalita za dobrú cenu
- tešíme sa na Vašu návštevu

Pondelok - Piatok

6:30 - 11:00 obed 12:00 - 17:00

Sobota

8:00 - 12:00

## SPOMÍNANIE

Dňa 26. septembra 2011 by sa dožil **Jaroslav BALOG** 43 rokov.

Kto ste ho poznali, venujte mu s nami tichú spomienku.

Spomínajú mama a sestry **Iveta a Beáta** s rodinami

Slovenský Červený kríž, územný spolok Poprad organizuje kvalitný rekvalifikačný kurz „Kurz opatrovania“. Bližšie informácie na tel. čísle 052/7722204.

Talianska spoločnosť, zaoberajúca sa mikrorozmnožovaním rastlín ponúka prácu v laboratóriu dvom absolventkám chemickej školy. Žiadosti posielajte mailom na [fantasykk@gmail.com](mailto:fantasykk@gmail.com) do 15. októbra 2011.

Talianska spoločnosť ponúka prácu montážnikom kovových konštrukcií budov. Podmienka – vedieť čítať technický výkres + práca vo výškach. Žiadosti posielajte mailom na [fantasykk@gmail.com](mailto:fantasykk@gmail.com) do 30. októbra 2011.



## Tanečnú sezónu 2011/12 začali kežmarskí tanečníci úspešne

Po úspešnom letnom sústreďení sa členovia TŠC TEMPO MŠK Kežmarok zúčastnili 3. septembra 2011 prvej bodovacej súťaže Europa cup v Banskej Bystrici, a vcelku úspešne. V kategórii Junior I.D si druhé miesto v ŠT tancoch a finálové 5. Miesto v LA tancoch vytancoval pár Martin Zibura – Klára Purtzová.

Na bodovacej súťaži

JUN.I.D o pohár primátora mesta, 25. septembra 2011, v Rimavskej Sobote si tento pár vytancoval v ŠTT prvé a v LAT desiate miesto.

Na medzinárodnej súťaži WDFS Praga Open v Prahe (10. – 11. 9. 2011) za účasti 43 párov si reprezentanti Marek Figlár – Sára Šimoňáková v kategórii Mládež tr. B a obsadili v ŠTT i LAT 35. miesto. Pár Matej Madeja – Alena Reznická tancovali v súťaži Dospelí tr. A. V silnej konkurencii 115 párov obsadili v ŠTT 63. miesto a v LAT 93. miesto.

Maďarský Kistelek bol v dňoch 17. – 18. septembra 2011 dejiskom medzinárodnej súťaže WDSF v desiatich tancoch, na ktorej sa zúčastnili aj kežmarskí tanečníci. V silnej konkurencii párov z celej Európy si vytancoval pár Marek Figlár – Sára Šimoňáková v kategórii Mládež 20. miesto v ŠTT a 24. miesto v LAT, za účasti 48 párov.

V kategórii Dospelí, za účasti 70 párov si vytancoval pár Matej Madeja – Alena Reznická 58. miesto v ŠTT a 63. miesto v LA tancoch.

Tieto páry sa 24. septembra 2011 zúčastnili v Pezinku 4. kola Slovenského pohára. Za účasti 40 párov v kategórii Dospelí obsadil pár Marek Figlár – Sára Šimoňáková v ŠTT 21. miesto a v LAT 17. miesto. Pár Matej Madeja – Alena Reznická v ŠTT si vytancoval 16. miesto a v LAT 18. miesto.

V prvý októbrový víkend sa uvedené páry zúčastnili ďalších medzinárodných súťaží WDSF v poľskom meste Rybník a v českej Ostrave, kde sa konajú Majstrovstvá sveta v LA tancoch v kategórii Mládež.

Gertrúda Scholtzová

### MESTSKÝ ŠPORTOVÝ KLUB Kežmarok TANEČNO ŠPORTOVÉ CENTRUM TEMPO o.z. MŠK Kežmarok MESTSKÝ ÚRAD Kežmarok

vás srdečne pozývajú na súťaž v športovom tanci s medzinárodnou účasťou

## POHÁR PRIMÁTORA MESTA KEŽMAROK OPEN 2011

## 24. ROČNÍK LANOVÝ KVIETOK OPEN

s medzinárodnou účasťou

dňa 15. a 16. októbra 2011

v Mestskej športovej hale (vchod z ul. Nižná brána)

### Sobota, 15. október 2011

10.00 – slávnostné otvorenie bodovacej súťaže o POHÁR PRIMÁTORA MESTA Kežmarok, KLUBOM MAŽORETIEK JUNIOR a primátorom mesta Kežmarok

10.15 – 17.00 – bodovacie súťaže DOSPELÝCH v triedach D, C, B, A v ŠT a LAT tancoch

17.30 – Hobby súťaž dospelých a Seniorov

18.30 – 20.00 – POHÁROVÁ SÚŤAŽ B A S v ŠT a LAT tancoch

Slávnostné vyhlásenie víťazov o Pohár primátora mesta Kežmarok v ŠT a LAT tancoch primátorom mesta a exhibičné vystúpenie víťazov.

V prestávkach sa predstavia členovia TŠC TEMPO Kežmarok s choreografiami juniorov a dospelých.

Vstupné: dospelí 5 €, deti a mládež 2 €.

### Nedeľa, 16. október 2011

9.15 – slávnostné otvorenie 24. ročníka LANOVÝ KVIETOK OPEN 2011, KLUBOM MAŽORETIEK DETI

9.30 – 11.00 – HOBBY súťaž DETI I. – II., JUNIOROV I. a II. v ŠT a LAT tancoch

11.00 – 16.00 – bodovacia súťaž JUNIOR I. D, II. D, II. C v ŠT a LAT tancoch

Slávnostné vyhlásenie víťazov 24. ročníka LANOVÝ KVIETOK OPEN 2011 v ŠT a LAT tancoch.

V prestávkach vystúpia Deti a Juniori z TŠC TEMPO Kežmarok.

Vstupné: dospelí 4 €, deti a mládež 2 €.

*Príďte vytvoriť súťažnú atmosféru našim súťažiacim.  
Tešíme sa na vás Kežmarčania.*

**Vaše pozvánky  
na športové  
podujatia  
čakáme na adrese  
noviny@kezmarok.sk**



## Cenné víťazstvá Martiny Griglákovej

Martina Grigláková, odchovankyňa AK Elán Kežmarok, po úspešnom zvládnutí bakalárskeho štúdia na ekonomickej univerzite v Bratislave – ekonomika a manažment podniku, pokračuje v školskom roku 2011/12 v inžinierskom štúdiu – logistika.

Záver atletickej sezóny ju zastihol vo výbornej forme, keď dosiahla niekoľko cenných víťazstiev. V štvrtom kole Českej atletickej ligy zvíťazila v Hodoníne, ako hosťujúca pretekárka AK Sokol Opava, v behu na 200 m žien, časom 25,69 s. Prispela na druhom úseku k víťazstvu štafety na 4x100 m a hlavne počas celej sezóny k celkovému prvenstvu družstva žien Sokol Opava v prvej českej lige, skupine C.

Martina Grigláková štartuje od roku 2011 v drese Slávia STU Bratislava, v ktorom zvíťazila aj na poslednom mítingu Grand prix Slovakia – Memorál T. Babjaka v Bratislave, v behu na 400 m, 58,45 s. Bol to len krôčik k obhajobe minuloročného celkového víťazstva v seriáli GPS na 400 m žien, keď v záverečnom finále dosiahla svoj najlepší tohtoročný výkon 57,45 s. a s prevahou zvíťazila v celkovom hodnotení pred Kulčakovou zo Spišskej Novej Vsi a Hoboštíakovou zo Slávie UK Bratislava.

Záverečné finále GPS konané v Dubnici n/V, bolo zároveň aj majstrovstvami Slovenska družstiev. Martina svojím bodovým ziskom v behu na 400 m, 200 m a 4x400 m, najviac prispela k zisku bronzovej medaily pre ženy Slávia STU Bratislava (historicky po 12. Rokoch). Zvíťazili ženy Dubnice pred B. Bystricou.

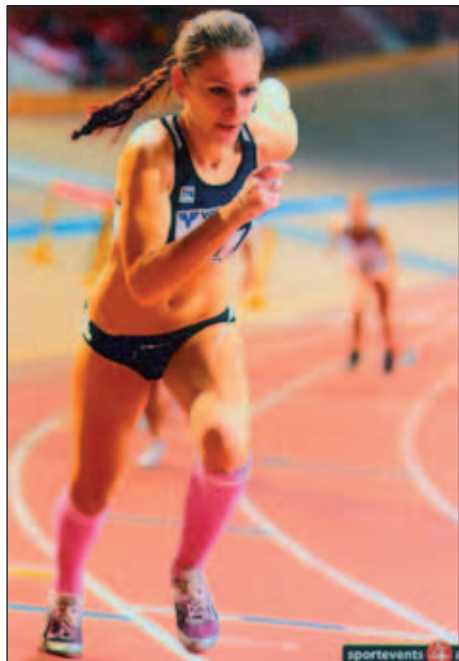
Posledné tohtoročné preteky na dráhe absolvovala Martina Grigláková taktiež v Dubnici na veľkom medzinárodnom mítingu Atletický most 2011. V konkurencii jedných z najlepších svetových šprintérov štartovala v hlavnom programe a v druhom behu žien na 200 m skončila druhá za Austrálčankou Breezovou.

Martina Grigláková nezabúda ani na svoj materský klub AK Elán Kežmarok, kde často pôsobí ako vedúca družstva mladých adeptov atletiky.

Za vydarený záver sezóny vďačí aj MUDr. P. Slovíkovi a MUDr. Mochnackému v Kežmarku, za ich príkladnú lekársku starostlivosť. **Iveta G.**



Počas atletického mítingu Atletický most 2011 v Dubnici sa stačila Martina Grigláková odfoťiť aj s Chamersom Dwainom.



Martina Grigláková - víťazka seriálu GPS v behu na 400 m.

## Mariášový turnaj

V rámci podujatia Dni športu mesta Kežmarok 2011 usporiadal Mariášový klub Vysoké Tatry 1. októbra 2011 v reštaurácii Severka v Kežmarku 4. Ročník mariášového turnaja o pohár primátora mesta Kežmarok.

Turnaj otvoril primátor mesta Igor Šajtlava. Turnaja sa zúčastnilo 30 hráčov, z toho traja z Banskobystrického klubu mariášu.

Hralo sa podľa pravidiel SZMK v 5 centovom volenom mariáši „nad 100 pod 100“. Po dvoch základných kolách sa hralo švajčiarskym systémom od najlepších po najslabších s hodnotením prvé miesto 5 bodov, druhé miesto tri body a tretie miesto jeden bod.

Kežmarčanom sa tentoraz nedarilo a všetci sa umiestnili až v tretej desiatke tabuľky.

Výsledky: 1. Britaňky (Spiš. Belá) 23 b., 2. Neupauer (Spiš. Belá) 21 b.), 3. Michna (Poprad) 21 bodov. Umiestnenie kežmarských hráčov: 23. Stoklasa 13, 24. Novotný 11, 25. Ma. Kubov 11, 27. Mi. Kubov 11 bodov.

Účastníci si aj tototo cestou dovoľujú poďakovať za finančnú a materiálnu pomoc sponzorom: MsÚ Kežmarok, drogéria Rozana, Nord Svit, Dávid Kulčár – Upgrade, Mestská tržnica a vedeniu reštaurácie Severka za výborné občerstvenie a poskytnutie priestorov.

**Pavol Novotný**



Už po tretíkrát turisti z nášho mesta (11) navštívili talianske Dolomity blízko Bolzana – Rosengarten, Latemar, Seiser Alm a Sasso Lungo. Spoznali ďalšie fantastické časti Dolomit, preverili si svoju kondíciu a pohybovali sa vo výškach nad 2 600 m.n.m. Vrelo odpovúrame...

**Foto: Ing. Mária Kozáková**

## Tri prvenstvá lukostrelcov

V dňoch 24. - 25. 9. 2011 sa v okolí kežmarského hotela Štart konali už 19. Majstrovstvá Slovenska v terénnej lukostreľbe.

Kežmarčania usporiadali doteraz šesť domácich šampionátov, no tie tohtoročné dostali z úst prezidenta Slovenského lukostreleckého zväzu Ing. Matúša Durného prívlastok najkrajšie a najkvalitnejšie prevedené majstrovstvá v celej histórii slovenského Lukostreleckého zväzu.

Prezident SLZ vyzdvihol 24 terčovnicový okruh, ktorého autorom bol Ing. Pavel Svetlík, ale aj celkovo materiálno-technické zabezpečenie

nie majstrovstiev, ktorým napomohlo krásne slnečné počasie. Riaditeľ majstrovstiev Vladimír Majerčák st. požiadal hlavného rozhodcu Ľuboša Sochu a minuloročného víťaza v HL, aby zložili prisahu prezidentovi Ing. Matúšovi Durnemu, ktorý otvoril majstrovstvá. Potom odovzdal slovo primátorovi mesta Kežmarok Igorovi Šajtlavovi, ktorý všetkým v Kežmarku privítal a zaželel dosiahnutie najlepších výsledkov.

Na Majstrovstvá Slovenska sa nominovalo 55 pretekárov takmer zo všetkých klubov Slovenska.

V sobotu sa uskutočnila kvalifikácia, kde lukostrelci museli prejsť dvojkilometrový, okruh a do každej z 24 terčovnic, ktoré boli rozdelené na 12 známe a 12 neznáme vzdialenosti vystrelili 3 šípy. V kvalifikácii sa najviac darilo kežmarským žiakom, keď obsadili prvé

tri miesta: 1. Kobza 324 bodov, 2. Šilon 318 bodov, a 3. Kozák 314 bodov. Po kvalifikácii nasledovala súťaž družstiev. V tom kežmarskom hosťovali Milan Bombušár veterán KL a Ladislav Valent muž – HL. Obaja svoje kategórie vyhrali, no v družstve s mladučkou Tatianou Šoltýsovou kadetka - OL prehrali už v prvom súboji z Bratislavou, a tak Kežmarčania obsadili 5. miesto z 8 družstiev. Súťaž družstiev vyhrali lukostrelci z Bratislavy.

V nedeľu 25. 9. 2011 pokračovali majstrovstvá finálovými rozstrelmi v súťaži jednotlivcov, v ktorých boli úspešní aj Kežmarčania. Prvé miesto a tituly majstrov Slovenska získali žiak Martin Kobza, veterán Milan Bombušár, Pavel Svetlík skončil druhý, v kategórii muži HL Ladislav Valent, v kategórii žiak KL Tomáš Michlík. V kategórii ženy OL získala Tatiana Šoltýsová tretie miesto.

Viac ako zisk troch titulov majstrov Slovenska a ďalších medailí teší skutočnosť, že sa podarilo Kežmarčanom uskutočniť také nádherne podujatie, čo potvrdil na záver riaditeľ podujatia Vladimír Majerčák, ktorý sa poďakoval rozhodcom, primátorovi Kežmarku Ing. Igorovi



Šajtlavovi, realizačnému tímu a všetkým čo sa podieľali na príprave, priebehu a ukončení M-SR v terénnej lukostreľbe pre rok 2011.

Pavol Humeník



## Kežmarok opäť vyhral v amatérskej olympiáde partnerských miest

Po minuloročnom víťazstve Kežmarku v partnerskom meste Příbram, v zmysle dohodnutých pravidiel, bolo mesto Kežmarok usporiadateľom už v poradí šiestej „Olympiády partnerských miest“.

Podujatie, ktoré bolo finančne podporené Višegrádskym fondom a mestom Kežmarok, sa uskutočnilo

v dňoch 16. – 18. septembra 2011 v areáli ZŠ Nižná brána, za účasti šiestich družstiev.

V minifutbale sa tradične darilo družstvu z Lanškrouna a družstvu z Hajdúszoboszló, ktoré skončili na prvých dvoch miestach, ale nesklamali ani domáci, ktorí skončili tretí. Víťazstvo vo volejbale už šiestykrát získalo družstvo z Kežmarku,

druhé miesto družstva z Maďarska bolo prekvapením. V stolnom tenise dominovali zástupcovia mesta Hajdúszoboszló, ktorí mali vo svojom družstve skvelú hráčku, ktorú neporazil vo finálovom súboji ani náš výborný hráč Dr. J. Novotný. Lukostreľba bola disciplínou, ktorá rozhodla o poradí na prvých troch miestach. Výborne strieľal

domáci tím, ktorý si výhrou v tejto disciplíne zabezpečil celkové víťazstvo v tohtoročnej „Olympiáde partnerských miest“.

Mesto Kežmarok úspešne reprezentovali primátor mesta Ing. I. Šajtlava, viceprimátor PhDr. I. Kredátus, Bc. V. Kušníráková, Z. Kredátusová, MUDr. J. Novotný, Ing. M. Litvin, L. Pacanovský, V. Olšavský a P. Mlynár.

Naše poďakovanie patrí rozhodcom M. Šúrekovi, Bc. P. Lajdovi, J. Funketovi, V. Majerčákovi a I. Šajtlavovi ml. i všetkým, ktorí sa podieľali na príprave a priebehu „Olympiády partnerských miest“.

PhDr. Igor Kredátus

### Celkové výsledky

| Mesto          | Minifutbal | Volejbal | St. tenis | Lukostreľba | Body | Konečné por. |
|----------------|------------|----------|-----------|-------------|------|--------------|
| Kežmarok       | 4          | 6        | 5         | 6           | 21   | 1.           |
| Hajdúszoboszló | 5          | 5        | 6         | 2           | 18   | 2.           |
| Lanškroun      | 6          | 4        | 2         | 1           | 13   | 3.           |
| Příbram        | 3          | 3        | 1         | 4           | 11   | 4.           |
| Weilburg       | 2          | 2        | 4         | 3           | 11   | 5.           |
| Dzierżonów     | 1          | 1        | 3         | 5           | 10   | 6.           |



## Jediné víťazstvo zaznamenali kadeti

Naplnilo sa rozbehli celoslovenské mládežnícke súťaže. Oba kežmarské celky začali domácimi zápasmi a súbojmi v dvojicičkách. Juniorom sa nepodarilo vybojovať ani jedno víťazstvo, keď hlavne v zápase s Banskou Bystricou si môžu spytovať svoje svedomie, keď vyrovnaný zápas prehrali v koncovke. Kadeti nestacili na Košice, ktoré boli výškovo o 10 cm vyššie v priemere ako domáci. V zápasoch s Ružňavou a Prešovom si kadeti utŕžili poriadnu hanbu, keď prehrali jasne sa vyvíjajúce zápasy v ich prospech. Jediné víťazstvo získali v odvete do-

ma s Prešovom.

## Už päť kôl bez prehry

Ďalšími zápasmi pokračovala IV. futbalová liga skupina Sever. Druhý bodový zisk vonku získali Kežmarčania u súpera, ktorého ma pod sebou, takže o to je zisk bodu cennejší. V ďalšom tento bod potvrdili presvedčivým domácim víťazstvom. Kežmarčania tak ťahajú päť zápasov bez prehry (2 víťazstvá a tri remízy).

**10. kolo: Breznica - Kežmarok 1:1 (0:0).** Gól Kežmaroku: Krempaský

**9. kolo: Kežmarok - Kendice 3:0 (3:0).** Góly: Regitko, Vojtuš, Palguta

|                 |    |       |    |
|-----------------|----|-------|----|
| 1. Plavnica     | 11 | 26:4  | 26 |
| 2. Lubotice     | 11 | 29:4  | 25 |
| 3. Medzilaborce | 11 | 37:19 | 22 |
| 4. V. Tatry     | 11 | 24:12 | 22 |
| 5. Hanušovce    | 11 | 15:13 | 19 |

|               |    |       |    |
|---------------|----|-------|----|
| 6. Kľušov     | 11 | 13:9  | 18 |
| 7. Jasenov    | 11 | 22:19 | 18 |
| 8. Kračúnovce | 11 | 21:20 | 17 |
| 9. D. Klčovo  | 11 | 11:20 | 17 |
| 10. Fintice   | 11 | 22:15 | 15 |
| 11. Kendice   | 11 | 18:20 | 14 |
| 12. Pakostov  | 11 | 18:19 | 13 |
| 13. Kežmarok  | 11 | 12:17 | 12 |
| 14. Breznica  | 11 | 7:30  | 7  |
| 15. Levoča    | 11 | 14:27 | 6  |
| 16. Bystré    | 11 | 4:45  | 0  |

### Dorast, III. liga

Košická NV – Kežmarok B 1:5, Sobrance – Kežmarok 2:0, Lubotice – Kežmarok 1:1, Kežmarok – Šar. Michalany 0:5, Moldava n/B – Kežmarok 0:0, Kežmarok – Snina 0:3, Sabinov – Kežmarok 4:0.

Kežmarok je na poslednom mieste. **Humeník**

## Turistický pochod

V súlade s harmonogramom Dní športu mesta Kežmarok '2011 a s povolením výnimky Krajského úradu životného prostredia v Prešove sa 24. 9. 2011 uskutočnil turistický pochod na trase Biela voda - Šalviový prameň - bývalá Kežmarská chata - Kopské sedlo - vrch Hlúpy - Zadné jatky - Predné jatky - Bujací vrch - Skalné vráta - Faixova poľana - Tatranská Kotlina.

Pochod sa uskutočnil za krásneho počasia babieho leta pod dohľadom profesionálneho strážcu prírody - Kežmarčana Juraja Ksiažeka.

Záujem o toto podujatie bol veľký. Zúčastnilo sa na ňom 121 osôb, z toho 45 osôb z partnerského českého mesta Lanškroun (v tom čase boli pod V. Tatrami na svojom tradičnom zájazde), 75 osôb zo Slovenska (väčšina Kežmar-

čania, ale boli tam aj turisti z Bratislavy, Košíc a kežmarského regiónu) a 1 účastník bol dokonca z Nemecka.

Najmladším účastníkom bola 7-ročná Helenka Šykorová z Lubice, najstarším 78-ročný Andrej Dammer z Kežmarku.

Odchod autobusom z Kežmarku bol o 7.00 hod, návrat do Kežmarku bol o 19.00 hod.

Účastníci tohto vydareného podujatia si dovoľujú poďakovať Ing. S. Škárovi a Ing. I. Kučárovi za dlhodobú prípravu a výbornú organizáciu podujatia, J. Ksiažekovi za doprovod a zaujímavý výklad počas pochodu, Ing. J. Joppovi za poskytnutie pekných fotografických záberov z podujatia a J. Jindrovi za zabezpečenie autobusovej dopravy.

**Spracovali účastníci pochodu**

### Kam za športom

| šport          | súťaž               | kategória | miesto            | termín            | podujatie, zápas          |
|----------------|---------------------|-----------|-------------------|-------------------|---------------------------|
| Basketbal      | 2. liga, sk. východ | muži      | ZŠ Huncovce       | 8. 10., 10.30 h   | Kežmarok – Bardejov       |
| Futbal         | IV. liga, sk. sever | seniori   | futbalový štadión | 15. 10., 14.00 h  | Kežmarok – Dlhé Klčovo    |
| Stolný tenis   | III. liga           | muži      | ZŠ Nižná brána    | 9. 10., 10.00 h   | Severka KK A – Fortuna KK |
|                | III. liga           | muži      | ZŠ Hradné nám.    | 16. 10., 10.00 h  | Fortuna KK – Sp. Štvrtok  |
|                | III. liga           | muži      | ZŠ Nižná brána    | 16. 10., 10.00 h  | Severka KK B – Rožňava D  |
|                | IV. liga            | muži      | ZŠ Nižná brána    | 9. 10., 10.00 h   | Severka KK D – Svit       |
|                | IV. liga            | muži      | ZŠ Nižná brána    | 16. 10., 10.00 h  | Severka KK C – Sl. Ves B  |
| Športový tanec | bodovacia súťaž     | družstvá  | ŠH                | 15. 10, od 9.00 h | Primátor OPEN             |
|                | bodovacia súťaž     | družstvá  | ŠH                | 16. 10, od 9.00   | Ľanový kvietok            |
| Volejbal       | extraliga           | ženy      | telocvičňa T2     | 15. 10., 17.00 h  | Kežmarok – Pezinok        |

## Bodové vrabce uleteli

Ďalšími zápasmi pokračovala Slovenská hokejbalová extraliga. Kežmarskí hokejbalisti mali náročný program, v ktorom sa stretli proti poslednému vice-majstrovi (Ružinov) i majstrovi (Nitra). V oboch stretnutiach ťahali za kratší koniec, a tak ich súper si zaznamenali do svojej histórie premiérové víťazstvá nad našim mužstvom, pretože doteraz nad Kežmarokom v kategórii seniorov ešte nevyhrali. V oboch zápasoch bol Kežmarok blízko k bodom. V prvom viedol 3:1 a v druhom bol ešte minútu pred koncom stav iba 3:2. Napriek týmto dvom prehrám má Kežmarok v tabuľke pravdy plus tri body, pretože vyhral v Žiari nad Hronom.

### MŠK Kežmarok – Ružinov Bratislava

**3:6 (0:1, 3:0, 0:5)**

Góly: K. Jankura, Majer (Jakubčo), Jakubčo (K. Jankura, Svitana) – Kovalík 2, Cvik, Guráň, Rímsky, Behúl. Vylúčeni: 4:7. Presilovky: 1:0. Oslabenia: 1:0. Strely: 20:27. Diváci: 130.

### Žiar nad Hronom – Kežmarok

**4:6 (0:0, 3:5, 1:1)**

Góly: 19. Mojžiš, 24. Ruttkay, 26. Pračka, 35. Považanec

– 17. Teplický (Knapik), 20. Zwick (Svitana, Teplický), 22. Svitana (Jakubčo, Šlachtič), 25. Šlachtič (Svitana, K. Jankura), 29. Svitana (Jakubčo, K. Jankura), 35. Oravec (Teplický, Šlachtič). Vylúčeni: 6:4, z toho Oravec (KK) na 10 min. Prsilovky: 0:3. Strely: 27:34. Diváci: 50.

### Nitra – Kežmarok

**5:2 (0:0, 3:1, 2:1)**

Góly: 23. Beniač, 27. Madera, 28. Maxin, 45. Mráz, 45. Cebo – 26. Teplický (Oravec) v oslabení, 35. Jakubčo (Teplický). Vylúčeni: 5:6, z toho Mráz (NR) na 10 min. Presilovky: 2:0. Oslabenia: 0:1. Strely: 37:21. Diváci: 80.

Zostava: Slávik (v Nitre Pristaš) – Majer, Šlachtič, Smejsík, Mikša, Kovalčík Kromka – K. Jankura, L. Svitana, Jakubčo, Teplický, Oravec, Zwick, Knapik, Dejneka

**Pavol Humeník**

1. Nitra 6 30:9 18
2. Pov. Bystrica 5 22:11 15
3. Martin 5 27:11 12
4. Ružinov BA 4 17:9 10
5. LG Bratislava 6 20:12 9
6. Kežmarok 6 22:22 9
7. Žiar n/H 6 16:23 8
8. Vrútky 5 19:19 6
9. Pruské 5 13:18 6
10. Jokerit BA 6 11:28 6
11. Lipt. Mikuláš 6 17:30 4
12. Profis BA 5 9:16 2
13. Žilina 5 8:23 0

## Na čele už Kežmarčania



V Kežmarskej M A R C O POLLO hokejbalovej lige sa odohrali iba dva zápasy. Obe sa skončili tesnými výsledkami, dokonca v jednom sa rozhodlo o víťazovi až po samostatných nájazdoch, takže diváci videli hokejbalové drámy boli až do konca.

**Tornádo Kežmarok – Fighters Spišská Belá 5:4** po samostatných nájazdoch

(Pavličko, D. Jankura, Dziak, Burdický, Cvaniga – Jacenko 2, M. Siska, Hotary), **South Park Kežmarok – Angels Huncovce 5:3** (L. Zwick 3, Šlosár, K. Jankura – Vincek st., Kubičko).

**Pavol Humeník**

1. South Park KK 3 17:6 9
2. Poprad 2 25:5 6
3. Rats KK 2 9:12 3
4. Lubica 2 15:13 2
5. Tornádo KK 2 7:10 2
6. Spiš. Belá 3 6:24 1
7. Huncovce 2 11:20 0



Záber zo zápasu Kežmarok - Spišská Nová Ves (0:3). Foto: ph

## Volejbalistky v príprave porazili Žilinu

Pred ostrými extraligovými súbojmi si volejbalové Kežmarčanky zavolali na prípravný turnaj (24. 9. 2011) dve extraligové družstvá – Spišskú Novú Ves a Žilinu. Hrlo sa v mestskej športovej hale.

V úvodnom stretnutí síce hladko podľahli Spišskej Novej Vsi 3:0, no v zápase so Žili-

nou sa vytiahli a porazili súperky 3:2. Tretí zápas skončil víťazstvom Spišskej Novej Vsi 3:1. Na turnaji obsadili Kežmarčanky druhé miesto, takže do extraligy vstupovali už s určitým sebavedomím, a iba si potvrdili, že aj nad extraligistkami sa dá vyhrať.

**Ph**

## Nitra porazila nováčika extraligy

V úvodnom zápase volejbalovej extraligy cestovali kežmarské volejbalové extraligistky do Nitry, kde ich privítalo miestne COP.

### COP Nitra – KV MŠK OKTAN Kežmarok

**3:0 (24, 22, 19).**

I keď sa zápas skončil hladkým víťazstvom 3:0 pre tretie družstvo z minulého ročníka, priebeh setov nebol vôbec jednoznačný. V prvom i druhom sete Kežmarčanky vyhrávali aj na konci setov (23:21, 21:17), no ich závery vôbec nezvládli. V Nitre však zanechali, na

nováčika, veľmi dobrý dojem.

**Zostava Kežmarčaniek:** Labudová, Šilonová, Sopková, Hrnčeková, Dragašková, Špaková, Hanečáková, Vasková, Kredátusová. Tréner J. Bréda.

**Ďalšie výsledky:** Paneurópa Bratislava - Spišská Nová Ves 3:2 (-18, 20, -15, 17, 12), Žiar nad Hronom - UKF Nitra 0:3 (-20, -21, -20), Žilina - Pezinok 1:3 (-21, 19, -16, -22). **(ph)**



Prvými zápasmi začali aj stolnotenisové súťaže.

### 3. liga mužov – Západ

TJ Severka Kežmarok B – OŠK Spišský Štvrtok 11:7 (Habiňák 4, Pojedinec 3,5, Kocúr 2,5, Ištocy 1).

TJ Obce Spišský Štiavnik -

TJ Severka Kežmarok A 8:10 (Hagara 3,5, R. Vnenčák 3, Potisk 2,5, Adam 1).

1. PPC Fortuna Kežmarok - ŠKST Topspin Margecany B 2:16 (Nebus a Mir. Harabin po 1).

### 4. liga mužov – Podtatranská

TJ Severka Kežmarok C - TJ Dunajec Spišská Stará Ves 13:5. TJ Tatran Nová Lesná - TJ Severka Kežmarok D 13:5. **(ph)**